



**JAVNE PLAČE
V JAVNIH ZAVODIH**
str. 4



**TEŽKI ČASI ZA
LADJEDELNICO**
str. 4-5



**NEDIPLOMATSKO O
REGATI DIPLOMATOV**
str. 10



Milan Obradović-Karp • ISTRSKI GODCI • december 2003 • olje na platno • 90 X 80 cm

SIROTA JE DOBROTA

(Mef) Slovenski glasbeniki bodo nočoj v izolskem kulturnem domu spet nastopili na dobrodelni prireditvi. Tokrat bodo zbrani denar od vstopnine namenili skladu za pomoč pri šolanju otrok prezgodaj umrlega Luciana Kleve.

Pravzaprav nič posebnega, saj smo tovrstnih prireditev že vajeni. Glasbeniki nastopajo za rdeči križ in karitas, za bolnice in igrišča, za brezdomce in za čisto naravo. Skratka, nastopajo povsod tam, kjer se ekonomska računica ne izide in kjer navadno odpovejo sponzorji, predvsem pa odpove država. Včasih je seveda država skrbela za to, da revščine in težav posameznikov ali določenega sloja prebivalstva ni bilo videti navzven, danes takšnih moralnih zadržkov nima. S sponzorji pa je prav tako, saj je jasno, da je za promocijo nekega imena ali izdelka treba uporabiti uspešneže, ne pa nekakšne luzerje.

In tako na koncu ostanejo tisti, ki bi morda še sami potrebovali kakšno pomoč. Kar prelistajte imena nastopajočih na koncertu.



Banka Koper

548

4. marec 2004

Videli boste, da med njimi ni nikogar, ki bi lahko iz denarnice kar tako potegnil 50 tisočakov in jih daroval za dober namen. Koncertna scena v Sloveniji je že zdavnaj propadla, plošče se prodajajo v nakladah do 1.000 izvodov, SAZAS pa skrbi le za plače svojih zaposlenih, avtorjem pa deli drobiž. In vendar jim ni težko nastopiti za dober namen, kot je ta, nočojšnji.

Ob tem nikakor ne morem spregledati dejstva, da med sponzorji ali vsaj pokrovitelji prireditve ni kluba študentov in dijakov občine Izola. Denar je namreč namenjen študiju in šolanju dveh njihovih članov, ki sta prezgodaj ostala brez očeta in brez denarja za normalno šolanje. Izolski mladinci so imeli izvrstno priložnost, da naredijo res nekaj konkretnega in koristnega, a so jo spregledali. In če so jo že prezrli je k sreči še dovolj časa, da je vsaj ne zamudijo.

MOTOMAXX

tel. 05/ 640 42 53 • Industrijska 11 • Izola

**OBALA V MALEM
nepremičnine
immobili**
BREZPLAČNA TELEFONSKA ŠTEVILKA
080 18 33
www.sifra-nepremicnine-sp.si

šifra

DROGA



foto: Mef

JE ZIMA KER JE KLIMA

*Zakoni narave so včasih delovali,
poleti smo se kuhali, pozimi zmrzovali.
Potem se je zgodilo, razpadla je država
in mi ne vemo več, kje je rit in kje je glava.
Zdaj že tu v mediteranu živimo v alpski klimi,
še slovensko pomlad smo imeli pozimi.
Morda pa nas nalašč v tem mrazu držijo,
ker se ljudje v vročini lažje razjezijo.
Če bi bila pomlad, bi mnogi šli na cesto,
tako pa še za pusta je prazno naše mesto.
Če bi verjeli časopisom so tukaj že turisti
pa smo na žalost, v glavnem, domači penzionisti.
Če pa že pride kakšen in poreče: Ma je tuki frišn'
mu le odgovorimo: Seveda, ker smo prižgali er kondišn.*

SEAT

Avto JEREBE

IZOLA, tel.: 616 80 00

Revita

*Izdelki
za zdravo življenje*
(Hotel Delfin - vhod s parkirišča)
NOVI URNIK

ponedeljek, torek,
četrtek, petek: 8.30 - 15.00
sreda: 8.30 - 17.00
sobota: 8.30 - 12.00

vreme

mrzlo

PTT's NOT DEAD

To je rubrika v kateri bralci Mandrača izražajo svoja stališča ali javno predstavljajo mnenja do določenih javnih problemov, ki so že bili ali niso bili predstavljeni v časopisu. V tej rubriki ne objavljamo pisem, ki imajo značaj osebnega oziroma so namenjena polemiki z drugimi mediji. Sicer pa si uredništvo pridržuje pravico, da po lastni presoji objavi, skrajša ali (brez posega v vsebino) korigira posamezne dopise, ki morajo imeti navedenega avtorja. Uredništvo se z avtorjem lahko dogovori, da njegovega imena ne objavi v celoti.

JE ANKETA PONUDILA PRAVE ODGOVORE?

VPRAŠLJIV PRISTOP K RAZISKAVI JAVNEGA MNENJA O VZROKIH STATISTIČNEGA OSIPA ITALIJANSKE MANJŠINE

Dne 22.1.2004 so bili v izolskem časopisu Mandrač objavljeni rezultati ankete, ki jo je lokalna italijanska skupnost opravila med svojimi člani v zvezi z vzroki nedavnega statističnega osipa, katerim so vprašani pripisali sledečo težo:

-izjavljanje za pripadnika narodnostne manjšine postaja škodljivo (penalizirano)	14,2%
-pomanjkanje ustreznih zakonodaj oz.odsotnost njenega doslednega izvajanja	19,7%
-premajhna razpoložljiva finančna sredstva in odsotnost ekonomske osnove manjšine	25,2%
-zatajili so namišljeni Italijani (italiani fasulli)	30,7%
-ostali vzroki	10,2%

Sam pozdravljam ta poskus, vendar imam v zvezi s pristopom k anketi več pomislekov. Najprej sem se vprašal, zakaj niso njeni avtorji povprašali intervjuvance tudi o tem, v kakšni meri vplivajo na osip vse pogostejši mešani zakoni pripadnikov italijanske manjšine (prek 70%), ki jih stroka prišteva med glavne vzroke asimilacije oz. osipa. Tudi prof. Nelida Milani s Pedagoške fakultete v Pulju je npr. v svoji študiji (La Battana, 147/2003) zapisala, »da ustvarja krizno stanje identitete pri (italijanski) manjšini vse bolj pogost pojav mešanih zakonov.« Izločitev tako pomembnega vzroka osipa iz seznama vprašanj namreč resno načinja kredibilnost ankete.

Drugič opažam, da kar tri od štirih postavljenih vprašanj tendenciozno napeljujejo vprašane na to, da bi pripisali vzrok za osip predvsem državi in družbenemu okolju, s čemer bi se tako dalo potrditi vprašljivo tezo vodstva (UI), ki krivi za osip predvsem državo in večinski narod.

Kot tretje, visok odstotek odgovorov (30,7%), ki vidijo krivce za osip v »namišljenih Italijanih« oz. tistih, ki so vstopali v (UI) iz materialnih interesov, odpira neprijetno vprašanje, da bi lahko bili problematični bolj rezultati popisa 1991. leta, kot pa zdajšnji. Pri prvem vprašanju pogrešam tudi navedbo vzroka, zakaj naj bi bilo škodljivo izjavljati se za Italijana, ker ostajajo brez tega odgovori dvomni.

Raziskava, ki jo je opravil ZRS Koper v letih 2001-2002 za področje treh obalnih občin, namreč kaže na strpnost in naklonjenost prebivalstva do vseh, tukaj živečih narodnostnih skupnosti, kar so večkrat potrdili tudi predstavniki italijanske manjšine. Če so tako Italijani v obalnem okolju lepo sprejeti, potem bi lahko bil za njihovo nelagodje tudi kak drug vzrok. Recimo, slabo počutje ob revoltu, ki so ga v javnosti povzročili polstoletna demonizacija vzhodnih sosedov, izsiljevanja Italije ter njeni surovi pritiski na istrski prostor ob razpadu Jugoslavije, ki se jim je občasno pridružilo tudi vodstvo UI. V manjšinskem tisku in knjižnih delih je bilo namreč mogoče zaslediti zelo nelagodno počutje ob tem dogajanju in od nelagodja do zatajitve lastne identitete je lahko zelo majhen korak, zlasti pri ljudeh, ki se ne želijo izpostavljeni.

In na koncu, Sloveniji, z nadevropskimi standardi zaščite manjšin in njenim dokaj vzornim izvajanjem v praksi, ne bo mogoče očitati pomanjkljive zakonodaje. Pa tudi, če bi bilo tako, ne vidim prave zveze med tako zakonodajo in izjavljanjem za Italijana. Kajti, po tej logiki bi morali Slovenci v Italiji že davno izumreti, ko pa so morali čakati na svojo rahitično zaščitno zakonodajo pol stoletja, in ko so jo dobili, jim jo lokalne in državne oblasti že tretje leto ne samo ne izvajajo, ampak celo sesuvajo.

Milan Gregorič

ŽENSKÉ - ŽRTVE TRANZICIJSKEGA OBDOBJA IN VSTOPANJA V EVROPSKO ZVEZO

Ob praznovanju tradicionalnega paznika žena imamo spet priložnost, da si tako posameznik kot družba iskreno zastavimo vprašanje, katero zadovoljstvo je še ostalo ženskam ob tem praznovanju po tem, ko so jim bile odvzete iluzije o enakih možnostih. Kot predstavnik moškega spola si, čeprav morda ni pametno, pogumno jemljem pravico spregovoriti o ženski neenakosti in upam lahko, da pisanje o ženskih enakih (ne)možnostih, ne bo izpadlo kot moja največja pustolovšina doslej.

Ivan Cankar je nekoč dejal, da kolikor lepše in predrznejše so sanje, tembolj umazana je resnica. Prav gotovo nisem daleč od resnice, če trdim, da so z ekonomsko - socialnega vidika ženske največje žrtve tranzicijskega obdobja in vstopanja v EZ. Za ta družbeni projekt bodo (oziroma so že) plačale najvišjo ceno prav ženske. Do te trditve sem se dokopal na podlagi analize »Položaj žensk na trgu delovne sile v obdobju 1993 - 2002«, kjer je moč prebrati*

(*Vir: Urad za enake možnosti):

V zadnjih desetih letih se tradicionalen vzorec zaposlovanja, ki odraža neenak položaj, ni spremenil. Zanj je značilna koncentracija v določenih panogah in poklicih. Ženske so zaposlene predvsem v storitvenih dejavnostih, zlasti na tistih področjih, ki so povezana s tradicionalnim dojemanjem ženske vloge, kot sta nega in izobraževanje. Prevladujejo v poklicnih skupinah, kot so uradnice, poklici za storitve in strokovnjakinje. Po drugi strani pa je v najbolj pomembni poklicni skupini (zakonodajalci, visoki uradniki in menedžerji) njihov delež izredno nizek, in to kljub temu, da ima več žensk kot moških visoko izobrazbo. To lepo pokaže, da človeški viri niso v polni meri izkoriščeni in da imajo ženske očitno neenake možnosti dostopa do najvišjih poklicnih skupin. V potrditev tej tezi so tudi podatki o največjih družbah in poslovnih sistemih v Sloveniji, po revidiranih in konsolidiranih bilancah za leto 2000, kjer ni med predsedniki uprave nobene ženske, med člani jih je le 12,8%, med predsedniki/člani nadzornih svetov 2,4%, med člani in članicami pa 18,0%.

Kje pa so vzroki za takšno neenakost?

Če izpustimo posledice tranzicije in gospodarskega zastoja, so vzroki za neenakost v miselnosti naše družbe in kulturi. Guy de Maupassant je nekoč dejal, da je ustvarjena žena prišla na svet samo zaradi dveh stvari, ki moreta edini razviti njene resnične, velike in odlične vrednosti, to sta ljubezen in otrok. V teh lepih besedah se zrcali miselnost družbe poznega 19. stoletja, ki žensko reducira na materinstvo in družinsko družbenost. Ob vstopanju v EZ smo morali spremeniti celoten ustroj naše družbe in življenja in se mu prilagoditi. In kako tam gledajo na žensko?

Kapitalistični način organizacije življenja vključuje patriarhalnost in diskriminacijo žensk. V sodobnih kapitalističnih družbah je še vedno zakoreninjena praksa, ki temelji na postavki, da so ženske vzdrževane, torej odvisne od moža. Neenakopravnost žensk je za kapitalizem koristna tako z ekonomskega vidika (cenejša, sekundarna delovna sila), kot tudi s političnega. Zaposlovanje žensk, ki zajema predvsem ženske iz najnižjih dohodkovnih plasti, torej tiste, ki morajo delati zaradi lastne ali družinske eksistence, se potem tretira kot nekaj patološkega, nenormalnega in začasnega. V teh družbah in tej kulturi se priznava ženskam določene lastnosti in posebnosti, kot so ženska inferiornost in moška superiornost. Dvojna morala. Ob vse večji ekonomski, socialni in politični ozaveščenosti žensk se bodo morali tudi tu ustvariti pogoji, ki bodo razbili začarani krog, ki je še zelo zaprt in omejuje žensko kot neenakopravno in odvisno, družinsko bitje. Prihajamo torej v družbo in kulturo, ki ni naklonjena enakopravnosti žensk ne glede na razne resolucije in zakone.

Pri odpravljanju ideoloških predstav, ki vplivajo na neenakopravne možnosti za poklicno in širše družbeno uveljavljanje žensk, ne bodo zadostovale le občasne politične akcije, resolucije, pozivi, vladne službe, ampak pridobitev neke vrste krovne organizacije, ki se bo ukvarjala izključno z »ženskimi« projekti, in ki bo uspela pritegniti v svoje okrilje večino ženske populacije. Ta organizacija naj bi dajala možnost za nehierarhično, sproščeno povezovanje posameznic in skupin. Organizacija bi morala biti dovolj široka in odprta, da bi v njej delovale vse skupine neodvisno in samostojno. Njihov skupni program pa bi se moral identificirati s cilji krovne organizacije (enake možnosti). Dosedanja praksa nam žal dokazuje, da so vsi dosedanji poskusi na tem področju ustvarjali »enake možnosti« le za članice vladajočih političnih strank. Vnaprej izgubljena igra.

Ob mednarodnem dnevu žena, osmem marcu si lahko le zaželimo in upamo, da se ženske v Sloveniji, po tranziciji in vstopu v EZ, po velikih žrtvah potrebnih za to, ne bodo pustile dokončno potlačiti! Upajmo, da se bo kmalu zbralo dovolj pogumnih žena, ozaveščenih v spoznanju, da ni dobro, če v njihovem imenu govorijo drugi, in bodo našle možnost, da o sebi in svojih ciljih spregovorijo same. Pomembno je, da nekdanji vzorec, ki je bil edina možnost žensk »a priori«, nadomestijo različne možnosti, ki pa ne bodo vnaprej temeljile na spolni dihotomiji, temveč na individualnih nagnjenjih zunaj dihotomnih prisil.

mag. Janez Jug

DRŽAVA S FIGO V ŽEPU SPREMINJA REGIJE

V uredništvo smo konec prejšnjega tedna dobili javni poziv dveh obalnih županov in župana občine Hrpelje, naslovljeno predsedniku vlade in ministrici za regionalni razvoj v katerem podpisani kritizirajo ravnanje države oziroma ministrice, ki menda sodeluje pri oblikovanju drugačne regije od tiste, ki je v glavnem že dogovorjena na območju t.i. južne Primorske. Gre za obalno kraško regijo, ki združuje tri istrske občine, kraške občine Hrpelje, Divača, Sežana in Komen ter občino Ilirska Bistrica. Omenjene občine se o oblikovanju regije že nekaj časa dogovarjajo, imajo pa tudi nekaj skupnih projektov (voda, odpadki). Zadnje čase pa je vse bolj glasna pobuda o ustanovitvi notranjsko kraške regije, katere prednost naj bi bila nižja stopnja razvitosti, ki omogoča večji odstotek financiranja iz državnih in evropskih skladov. To pa je za manj razvite občine načrtovane obalno kraške regije seveda pomembno, zato se ponekod že odločajo o tem, za katero regijo bi se opredelili. Več bomo o tej problematiki zapisali v naslednjem Mandraču.

POVRAČILO VLOŽENIH SREDSTEV V TELEFONIJU

Tudi v Izoli smo pristopili k razčiščevanju vprašanj v zvezi s to tematiko in čeprav bi morali sprejeti dokončno besedilo odloka dva meseca po uveljavitvi zakona, je manjkalo kar nekaj podzakonskih aktov, predvsem pa ni bilo jasno, kako bomo sploh pripravili seznam upravičencev do vračila, o katerem govori zakon.

Jasno je, da je naloga občine predvsem zbiranje zahtevkov tistih upravičencev do vračila, ki so imeli sklenjeno pogodbo o sofinanciranju izgradnje telefonskega omrežja s krajevno skupnostjo (pri nas so to krajevne skupnosti Korte, Livade in jagodje - Dobrava) in nato vložitev zahtevka za vse te upravičence skupaj v imenu občine, ki je pravna naslednica teh krajevnih skupnosti. Seveda pa se ne bomo izogibali tudi dajanju pojasnil in svetovanju tistim upravičencem, ki so sklenili pogodbo o sovlaganju neposredno s Samoupravno interesno skupnostjo za poštni, telegrafski in telefonski promet ali s takratnim javnim podjetjem PTT.

Naj na kratko pojasnimo, kako bo potekalo zbiranje podatkov za sestavo seznama upravičencev - tistih, ki so imeli sklenjene pogodbe s krajevnimi skupnostmi. Z javnim pozivom, ki ga bomo objavili v našem občinskem glasilu Bobnič - La Crida, v Mandraču in v Primorskih novicah, bomo povabili vse tiste, ki ste v letih od leta 1982 dalje sodelovali pri financiranju izgradnje telefonske napeljave na podeželju in imate podpisano pogodbo o sofinanciranju izgradnje te infrastrukture s katero od prej naštetih krajevnih skupnosti, da se boste oglasili na svoji krajevni skupnosti ali na občini, kjer boste izpolnili obrazec z zahtevkom za vračilo, priložili pa boste tudi pogodbo in /ali dokazila o plačanih prispevkih.

Kdaj boste torej dobili svoj denar in koliko bo tega denarja?

Glede na zapletenost postopka in spoštovanje vseh rokov lahko rečemo, da bo občina zahtevala nakazilo sredstev sklada nekje med 10. septembrom in 10. oktobrom letos, medtem ko bomo dobili nakazana sredstva takrat, ko bo šel Telekom v prodajo.

Vsekakor se bodo začele te stvari kar hitro premikati. Med 15. in 25. marcem bomo začeli zbirati vso dokumentacijo, določeni bodo dnevi in ure za prevzem obrazcev in predajo dokumentacije z zahtevki in seveda tudi dana možnost za dajanje pojasnil in razčiščevanje dilem. Vabimo vas, da se takoj po objavi poziva oglasite na enem od mest, ki bodo objavljena.

Županja Breda Pečan



Letos so se člani skupine Zvezdice, ki deluje v sklopu izolskega Društva prijateljev mladine, za spremembo odpravili na počitnice že kar pozimi. Skupaj z veslaškim klubom Argo iz Izole in ob pomoči izolske Komunale, ki jim je posodila kombi za prevoz do Pohorja in nazaj, je na smučanje odšlo kar 17 zvezdic s spremljevalci. Na čudovitem smučišču Kope na Pohorju, so 6 dni uživali v snegu, sankanju, smučanju in bordanju. Preživeli so čudovite počitnice, ki so se na žalost končale dosti prehitro.

PREKLETA ANKETA

ODLOČAMO EN KAVOLO!

Rezultati tokratne ankete povedo vse. Glasovalci (tokrat jih je bilo še posebej veliko) so jasno povedali, da o pomembnih posegih v prostor ne odločajo prav nič, oziroma imajo občutek, da nič ne odločajo. Da bi bistveno odločali pa jih menilo zelo malo, morda le tisti, ki sedijo v občinskem svetu ali v strokovnih službah. Seveda se zaradi tega spoznanja nič ne bo spremenilo, morda pa bo služilo pripravljalcem gradiv, da javne obravnave in razgrnitve projektov pripravijo bolje kot doslej.

REZULTATI ANKETE

Kako ocenjujete možnosti navadnega občana pri odločanju o velikih projektih v našem okolju?

Lahko bistveno odločam (2%)

Odločam le formalno (20%)

Ne odločam o ničemer (77%)

Anketa odraža mnenja uporabnikov spletne strani www.mandrac.com in ni namenjena raziskavi javnega mnenja.

V današnji številki predstavljamo projekt urejanja obale od Kopra do Pirana, ki predvideva izrabo tega prostora za javne funkcije (plaža, rekreacija, kolesarske poti itd.) Seveda pa je čutiti tudi ineteres gradbincev, ki bi prostor radi izkosristili za svoje gradbene projekte. O gradivu bomo v kratkem odločali tudi Izolani, zato Vas sprašujemo: Kaj si na tem območju želite vi: plažo in sprehajališče ali hotele in druge turistične objekte?

glasujete seveda na naši spletni strani www.mandrac.com

lahko pa nam tudi pišete na naslov: Mandrač, Veliki trg 1, Izola

Spletna stran Mandrača nastaja v sodelovanju z

www.izolanka.com



Izola - Sončno nabrežje 4, tel. 05/ 640 39 35

Menjalnica

ODPRTO VSAK DAN od 8.00 - 19.00
SOBOTA od 8.00 - 12.00

š i f r a

www.sifra-nepremicnine-sp.si

BREZPLAČNA
TELEFONSKA
ŠTEVILKA

080 18 33

OBALA V MALEM

nepremičnine immobili

NAKUP, PRODAJA, ZAMENJAVA HIŠ, STANOVANJ, PARCEL
IMAMO LICENCO IN 12 LET DELOVNIH IZKUŠENJ PRI POSLOVANJU Z NEPREMIČNINAMI

Izola - Kristanov trg 2, tel. 05/ 640 11 10, fax: 05/ 640 11 11

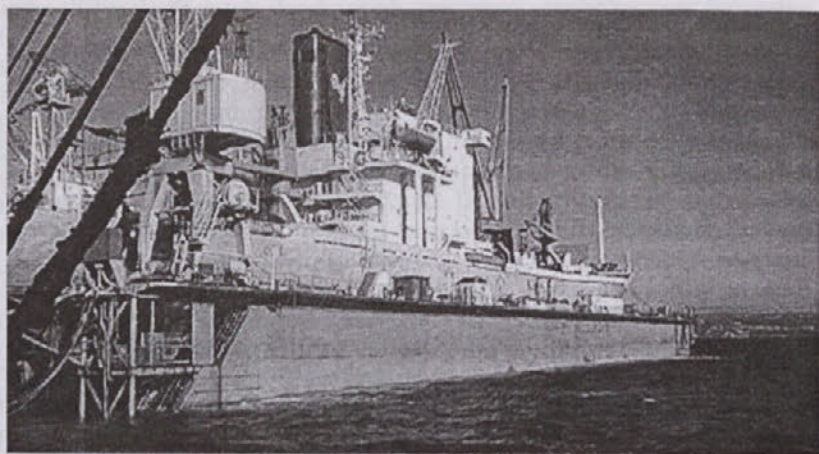
IZOLANI BREZ PLAČNIH REKORDERJEV

Agencija RS za javnopravne evidence in storitve (AJPEŠ) je sredi prejšnjega tedna objavila podatke o izplačanih decembrskih plačah vodilnih v javnem sektorju. Podatki so seveda vzbudili veliko zanimanje javnosti, ki je, še enkrat več izvedela, da nekateri zaposleni v javnih ustanovah, ki pridobivajo sredstva iz državnega ali občinskih proračunov, zaslužijo na mesec več kot je povprečna mesečna plača v Sloveniji. Absolutni rekorder in s tem najbolje plačani delavec v javnem sektorju je s 3.194.134 tolarjev bruto plače postal direktor koprškega Zavoda za zdravstveno varstvo (ZZV) Šime Kopilović, ki je decembra dobil višjo plačo kot predsednika države in vlade skupaj.

V Izoli smo glede plač v javnem sektorju dokaj vzdržni, še največ pozornosti pa je zbudilo dejstvo, da ima direktorica občinske uprave višjo plačo od županje. Direktorica je januarja prejela 658.085 tolarjev bruto plače, županja pa 589.917 tolarjev bruto plače (obe brez dodatkov na delovno dobo). Seveda je izplačilo v skladu z zakonodajo, saj ima direktorica pravico do različnih dodatkov (uspešnost, pogoji dela itd.), ki županji pač ne pripadajo.

Če so med prejemniki višjih plač povsod direktorji Zdravstvenih domov to v Izoli ne velja, kar je tudi razumljivo, saj direktor prejema plačo le za 83% delovnega časa, kar znaša 632.114 tolarjev brutto. Seveda pa direktor opravlja tudi zasebno ortodontsko prakso, kjer si lahko popravi svoje mesečne prejeme.

Zanimiv je še podatek o najvišjih izplačanih plačah v osnovnih polah, saj so v OŠ Dante Alighieri izplačali 677.523 tolarjev oziroma skoraj 90 tisoč tolarjev več kot v OŠ Vojke Šmuc (591.227 Sit). Neuradno smo izvedeli še, da plača direktorja Centra za kulturo šport in prireditve znaša približno 270 tisočakov neto, vse plače pa so izplačane v skladu z zakonodajo in kolektivnimi pogodbami. (DM)



Izgube v izolski ladjedelnici

BO ODPUŠČANJE DELAVCEV ZADOŠČALO?

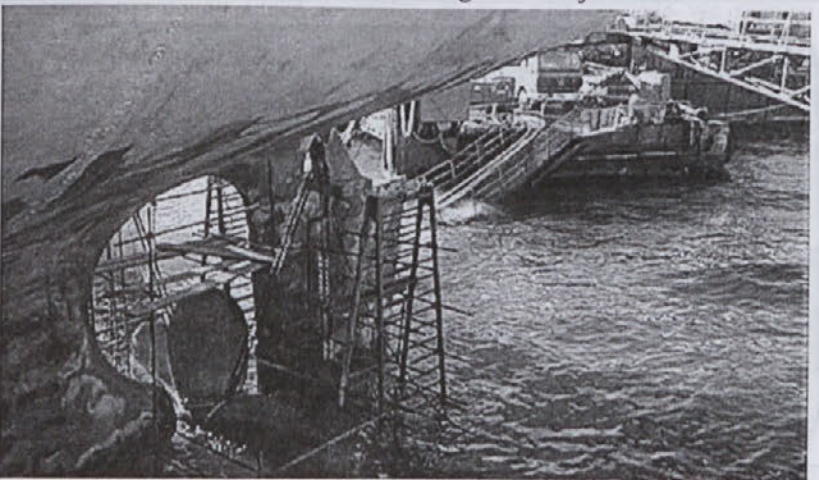
Izolska ladjedelnica je lani pridelala blizu 600 milijonov izgube, to pa pomeni, da bo ob službo tudi večina tam zaposlenih delavcev. Gre seveda za zaposlene v Ladjedelnici, ne pa za tiste, ki so zaposleni v dveh vzporednih podjetjih, ki so jih ustanovili lani, prav zato, da bi omogočili ohranitev tistih dejavnosti, ki so trenutno bolj donosne od popraviljanja starih ladij. Da bi omogočili bodoče poslovanje, ki bo družbo rešilo rdečih števil in lastnikom omogočilo dobiček, zaposlenim pa redno prejemanje osebnega dohodka za opravljeno delo, je novi predsednik uprave, Tomaž Jeločnik, predvidel številne ukrepe, ki sta jih preostala člana, številčno skromnega nadzornega sveta, Vilijem Orel in Marjan Jovanovič, očitno sprejela, začela pa se je tudi njihova realizacija.

26 PRESEŽNIH DELAVCEV

Poleg negativnih poslovnih rezultatov so poseben problem seveda zaostanki plač, ki jih dolgujejo zaposlenim v matični družbi. Zato je 13 zaposlenih v Ladjedelnici Izola v ponedeljek dalo odpoved po 112. členu zakona o delu, torej na osnovi krivde delodajalca, saj jim ta dolguje izplačilo letošnjih plač in tudi eno plačo za minulo leto ter del lanskega regresa. Vest o odpovedi 13 zaposlenih je potrdil tudi predsednik Sindikata pomorščakov Slovenije Karl Filipič, ki zastopa člane tega sindikata v izolski ladjedelnici. Hkrati pa je novinarje obvestil tudi o presežnih delavcih v Ladjedelnici. Teh presežnih delavcev je 26, zaposleni pa so v upravi in na doku.

DOKA BO ŠE OŠTAL V IZOLI

Velikokrat smo v zadnjih desetih letih govorili o tem, da ladjedelnica ne sodi v turistično mesto kot je Izola. Toda vedno smo o tem govorili zgolj kot o ekološkem problemu, ko pa to postane tudi socialni problem, ko gre za zaposlitev tolikšnega števila naših sokrajanov moramo biti manj pragmatični. Dejstvo je, da je ladjedelnica vrsto let dajala kruh velikemu številu Izolanov in delavcem od drugod, bila je eno uspešnejših podjetij v Izoli, ki je ustvarjalo skoraj sto odstotkov deviznega priliva takrat, ko je deviz najbolj primanjkovalo. Toda potem so prišla sušna leta kadjedelnitva, okoljska zavest se je utrdila in podjetje je z lastninjenjem prišlo v roke domačih lastnikov. Stečajni direktor Alojz Zorko, ki je z uvajanjem discipline skušal podjetju vrniti nekdanji ugled je moral oditi, namesto njega je prišel Roman Krejačič, ki je štafetno palico podjetja z vedno več rdečimi številkami predal Dimitriju Živcu. Tega je, po neuspeli sanaciji, v začetku tega leta zamenjal Tomaž Jeločnik, ki je bil pred tem že član Nadzornega sveta ladjedelnice.



Društvo upokojencev Izola

vabi na letni občni zbor,

ki bo 13. marca 2004 ob 16.00 uri

v prostorih Hotela Delfin v Izoli.

Rezervacije za večerjo, ki bo ob 18.30 uri sprejemajo v pisarni društva ob ponedeljkih (9.00 - 11.00) in sredah (15.00 - 17.00)

VIZ VRTEC MAVRICA IZOLA

OF 15, 6310 IZOLA

OBVESTILO

OBVEŠČAMO STARŠE, DA BO V ČASU OD 8.3.2004 DO 13.3.2004

POTEKAL VPIS OTROK V VRTEC ZA ŠOLSKO LETO 2004/2005.

OTROKE LAHKO VPIŠETE VENOTAH LIVADE (OF 15) IN ŠKOLJKA (OKTOBRSE REVOLUCIJE 11 A):

OD PONEDELJKA DO PETKA OD 9.00 DO 12.00 URE IN

V SOBOTO OD 10.00 DO 13.00 URE, KO BO TUDI

DAN ODPRTIH VRAT VRTCA MAVRICA IZOLA.

OBALNO DRUŠTVO ZA BOJ PROTI RAKU

V A B I na redni letni občni zbor društva, ki bo v

PETEK, 05.03.2004 ob 17,00

v sejni dvorani OBMOČNE OBRTNE ZBORNICE KOPER, Staničev trg 1.

SLEDILA BO OKROGLA MIZA NA TEMO

»ZDRAVO ŽIVLJENJE – MANJ RAKA«

FRIZERSKI SALON

Neda

v mesecu
marcu
striženje
s popustom
- 10%

URNIK • ORARIO

PON • TOR • PET
13.00 - 20.00

SRE • ČET
8.00 - 14.00

SOB
7.00 - 13.00

Neda Antončič s.p.
6310 Izola, Smrekarjeva ul. 27
tel. 05/641-95-87

OBVESTILO JAVNOSTI

Ladjedelnica Izola d.d. je, vsled objektivnih težav, ki so posledica že dalj časa trajajočih negativnih trendov v ladjedelništvu, ki so predvsem upad obsega remonta večjih ladij, kar je povezano z neugodnim gibanjem tečaja USD napram EUR, selitev te dejavnosti na področje cenejše delovne sile v azijskem delu sveta, še posebej pa za naše razmere dumping ponudbe hrvaških ladjedelnic, ob podpori države, ki jim to omogoča s subvencijami in poroštvi pričela že pred leti pospešene aktivnosti za prestrukturiranje svoje dejavnosti na področje popravil in izdelave manjših delovnih plovil in večjih jaht.

Omenjeni procesi so zahtevali prestrukturiranje Ladjedelnice, med katerimi so tudi določene aktivnosti na področju presežne delovne sile, ki pomeni v teh razmerah strošek, ki ga ne more pokrivati obstoječa dejavnost. V prejšnjem letu je v Ladjedelnici prav na tem področju prišlo do največjega zaostajanja aktivnosti v okviru prestrukturiranja. V prejšnjem letu so bili neposredni proizvodni delavci v okviru prestrukturiranja premeščeni v podjetja, ki niso obremenjena z nepotrebnimi kadri in intenzivno delujejo v maritimnem grozdu v okviru Ladjedelnice in je za tovrstno dejavnost dovolj dela. Zataknilo se je na področju skupnih služb, kjer je prestrukturiranje naletelo na težave, saj se ni odvijalo po planu. Tudi s tem v zvezi je prišlo do spremembe v upravi.

Nova uprava se je pred časom sestala tako z delavci, kot tudi s predstavniki sindikata in pojasnila razmere v sami ladjedelnici ter zaprosila za razumevanje. Napovedala je tudi ugotavljanje presežnih delavcev, saj je v režiji, glede na obseg predvidenega dela, zaposlenih preveč delavcev.

Dejstvo je, da je prišlo pri izplačilu plač delavcem družbe Ladjedelnica Izola d.d. do časovnega zamika. Žal je to posledica tega, da ustvarjeni prihodki v zadnjih mesecih niso omogočali izplačila plač delavcem, ki so pretežno režijski delavci. Za zagotovitev nemotenega procesa proizvodnje, so bile zagotovljene predvsem plače za delavce, ki delajo v neposredni proizvodnji.

Prav z namenom preseganja težkega socialnega stanja delavcev družbe, se je uprava odločila, da bo pripravila program razreševanja presežnih delavcev. To je bilo konec prejšnjega tedna sporočeno tako predstavnikom sindikata v družbi, kot tudi sindikatom. Po tem dogodku je trinajst delavcev skupnih služb podalo odpoved po krivdi delodajalca, s katero so »grozili že v lanskem letu« in s tem olajšali proces prestrukturiranja in olajšali razmere za tiste delavce, za katere je zaenkrat dovolj dela (neposredna proizvodnja).

Uprava družbe se bo še v tem tednu sestala s predstavniki sindikatov in skupaj z njimi pripravila program reševanja presežnih delavcev.

Predsednik uprave: Tomaž Jeločnik



REMONT SE SELI NA JUG IN DALJNI VZHOD

V obdobju od leta 2001 število in obseg remontov ladij upada. Glede na to, da je samo ladjedelništvo vezano na ameriški dolar, je jasno, da to dejansko vpliva na zniževanje cen oz. prihodka na »EURO« območju. To dodatno prispeva k selitvi tovrstne dejavnosti na Daljni vzhod, kjer gre za številčno populacijo cenene delovne sile. Poleg tega se tovrstna dejavnost zaradi ekoloških zahtev in zaostritev na tem področju seli iz Evrope. Prav tako lahko med pomembne razloge za upad obsega remonte dejavnosti štejemo (za naše razmere) **dumping ponudbe hrvaških ladjedelnic**, še posebej ladjedelnice Viktor Lenac iz Rijeke, katera je naši ladjedelnici neposredna konkurenca. To jim omogoča država s subvencijami in poroštvi. Zaradi navedenih razlogov, so se Ladjedelnici Izola d.d. letni poslovni prihodki v letu 2003 znižali za več kot 48 %.

VEČ KOT 1,6 MILIJARDE OBVEZNOSTI

To se je odrazilo tudi na poslovanju družbe v letu 2002, v katerem so realizirali **izgubo v višini 178,3 milijonov tolarjev**. Poslovni rezultati za leto 2003 še niso dokončni, vendar bo končni rezultat spričo zgoraj navedenih razlogov prav tako negativen. Ocenjujejo, da bo **izguba v letu 2003 blizu 600 milijonov tolarjev**. Trenutno stanje obveznosti Ladjedelnice Izola znaša cca **1,642 milijarde tolarjev**, od tega znašajo skupne kreditne obveznosti 905 milijonov sit, obveznosti do delavcev brez odpravnin 52,3 milijonov ter obveznosti do poslovnega okolja 684,7 milijonov. V to v večji meri niso vštete zamudne obresti, ki jih upniki, seveda, zaračunavajo.

MY ALI PROGRAM VELIKIH JAHT

Takšna preusmeritev dejavnosti Ladjedelnice Izola od remonte dejavnosti trgovskih ladij na področje **izgradnje, rekonstrukcij in hrambe MY** pomeni, da se približujejo zahtevam neposrednega okolja po vključevanju teh dejavnosti v **turistično dejavnost občine Izola**. Odločitev o programskem prestrukturiranju je bila sprejeta že od leta 2001, vendar pa je, po njihovi oceni, zastala prav zaradi tega ker v okolju ni bilo **konsenza po ugotavljanju presežnih delavcev** in posledično temu tudi zaradi **pomanjkanja ustrezne volje zaposlenih v družbi**, ki so se bali nujnih in potrebnih sprememb. Ob upoštevanju, da zgoraj navedenih težav ni, bi programsko prestrukturiranje opravili v treh zaporednih fazah. Prva faza se je končala leta 2003, druga faza, katera naj bi se začela leta 2004 in bi bila končana leta 2007, tretjo fazo pa bi končali leta 2010.

VEČ STROKOVNOSTI IN KOOPERANTOV

Ladjedelnica Izola d.d. zaposluje danes **42 delavcev**, dočim je v njenih dveh sestrskih družbah Ladijske storitve d.o.o. in Splošno vzdrževanje zaposlenih še skupaj **51 delavcev**. Večina od skupno 93 delavcev ima **nižjo strokovno izobrazbo** in po svoji strokovnosti ne odgovarja zahtevam novega programa. Ladjedelnica v organizacijskem smislu v prihodnje ne potrebuje velikega števila zaposlenih, saj se bo pri izvajanju posameznih del, kot že doslej, opirala predvsem na zunanje sodelavce oz. **kooperante**. (povzetek gradiva uprave Ladjedelnice d.d.)

Trenutno je v okviru ladjedelniške dejavnosti Ladjedelnice Izola d.d. zaposlenih **97 delavcev**, razporejenih v treh sestrskih družbah **Ladjedelnica Izola d.d., Ladijske storitve d.o.o. in Splošno vzdrževanje d.o.o.** Kapital družbe je **2.891.170.000 tolarjev**, kapital pa je razdeljen na **289.117 delnic po 10.000 tolarjev**.

Lasniška struktura je naslednja: **Marina Izola d.o.o.: 18,60 %**, **Galeb Gradbeništvo d.o.o., Izola: 17,00 %**, **Orel Viljem: 14,67 %**, **Jovanovič Marjan: 12,88 %**, **Marketing Galeb d.o.o., Izola: 8,37 %**, **Ingal d.o.o., Izola: 6,63 %**, **Adriatic d.d., Koper: 5,12 %**, **Čačič Mile: 3,24%**, **Grom Bojan: 3,24%**, **Flajs Valter: 3,24%**, **Stopar Irena: 1,95%**, **Bavčar Vojko: 1,95%**, **Rižanski vodovod d.o.o., Koper: 1,71 %**, **Ostale fizične osebe (16 oseb): 1,4 %**

NOVO Energijski znak King

Odpravlja negativno energijo in aktivira vitalne energijske točke v stanovanju. Pridobite si harmonijo in dobro počutje. Energijski znak King tudi na majčkah - zaščita in nova energija!



REVITA

UGOTOVITE, kaj vse lahko storite za svoje zdravje. Obiščite nas.

Revita

Izdelki za zdravo življenje

ARGOLINA JE NAREDILA PRECEJ KAŽINA

Projekt Argolina je dobro razgibal predpomladansko Izolo. Mnenja so različna, od pozitivnih in vzpodbudnih do povsem zavračajočih in kritičnih, vsekakor pa jih je veliko. Mnogo jih je v galeriji Alga, kjer je projekt predstavljen, precej smo jih dobili tudi v uredništvu. Tokrat smo jim namenili celo stran, v bodoče pa bomo objavljali le tista, ki bodo prinašala res nekaj novega v to razpravo.

ARGOLINA BREZ USTVARJALNE FANTAZIJE

Ob ogledu razstave naše bodoče Argoline kar ne morem verjeti, da premorejo naši arhitekti tako malo fantazije: ali pa jim jo dušijo naročniki z zahtevo, da čim ceneje sem ter tja prelagajo kvadre.

Sem se motil, ko sem mladim pri likovni vzgoji poizkušal dopovedati, da je tudi arhitektura umetnost, da ima ravno tako svoj zgodovinski razvoj kot vse druge umetnosti, današnji graditelji pa nas vedno znova prepričujejo, da je stavbarstvo le industrija. Izola (enako tudi Koper) si je že uničila svoj videz z obupno zgrešenimi gradnjami v bližnji preteklosti: štirje kvadrasti bloki ob ulici Prekomorskih brigad, novi del Gostinsko turistične šole, še trije podobni bloki v Jagodju, apartmajsko naselje pred Simonovim zalivom, socrealistična sivina »Sparovega marketa« in za njim nastajajočih apartmajev, zdaj naj bi to nadaljevala še Argolina. Ta dragoceni prostor naj bi na gosto posejali s približno enako visokimi kvadri, ki se ne razlikujejo dosti od prej navedenih. Še sreča, da je bil del stare tovarne spomeniško zaščiten in ta vhod v celotnem kompleksu še ohranja malo identitete. Nekaj igrivosti opažam še v načrtovanih arkadnih hodnikih ob Dantejevi ulici in še nekaj lokov, balkonskih vedut, ki na razstavljeni risbi (na naslovnici zadnjega Mandrača) še kar prikupno izžarevajo svoj čar, ki pa se na razstavljeni maketi in ostalih predlogah popolnoma izgubi. Da bi pričakoval kakšno postopno naraščanje: nižje stavbe ob morju in višje v ozadju, kar bi lahko nudilo lep pogled z morja in s Sončnega nabrežja.

Bodo edine svetle točke izolske poveljne arhitekture še naprej ostale le stavba na Sončnem nabrežju (trgovina Carmen), ki ji je avtor na fasadi vdihnil nekaj stilizirane beneške gotike in severno pročelje hotela Delfin, v katerem se skriva nekaj romansko renesančnih značilnosti.

Koni Steinbacher

PREDSEDNIKU MOJE KS HALIAETUM

Moj dragi predsednik KS Haliaetum, g. Lucio Gobbo. Na eni izmed zadnjih sej sveta naše KS (še v lanskem letu) sem podal pobudo za ustrezno osvetlitev prehodov za pešce v Izoli. V obrazložitvi te ustno podane pobude sem navedel, da so ti prehodi v Izoli v nočnem času in ob deževnem vremenu prava past, tako za pešce kakor za voznike. Prehodi za pešce so v Izoli namreč povsem neustrezno osvetljeni in so zato velika nevarnost za udeležence v prometu. Da so ti prehodi s tako osvetljava resnična past, sem se prepričal tudi sam ko sem v deževni noči povsem spregledal pešca na enem od takih prehodov. Najbolj kritični so prehodi v Cankarjevi ulici in v drevoredu 1. maja.

V obrazložitvi moje pobude sem tudi navedel, da je velika verjetnost, da bo slej ko prej na kakšnem od teh prehodov prišlo do tragične nesreče. Res je prišlo. Samo nekoliko kasneje je prišlo do nesreče s tragičnim izidom in že kakšno leto prej je na tem istem prehodu tudi prišlo do nesreče s smrtnim izidom. Zaradi te zadnje tragične nesreče in v izogib podobnim nesrečam v prihodnje, vas sprašujem, kaj ste do sedaj ukrenili s to pobudo in v kakšni fazi reševanja ta pobuda je?

Še posebno me čudi, da do sedaj ni opaziti in zaslediti nobenih aktivnosti o reševanju tega problema. Ker je baje prav firma v kateri ste vi zaposleni, v zadnjem času obnovila javno razsvetljava v Izoli in ker pri tem poslu ni bilo zapletov z razpisom (baje razpisa sploh ni bilo) pričakujem, da jih tudi pri tem poslu ne bi smelo biti in, da bi morali biti prehodi za pešce osvetljeni v kar najkrajšem možnem času. Kaj menite? Ali bomo kar čakali do naslednje tragične nesreče?

Gospod Lucio Gobbo, predsednik KS HALIAETUM, na volitvah so nam naši krajanji zaupali mandat v svetu naše KS z upanjem, da bomo prisluhnili njihovim predlogom in uspešno zastopali njihove interese. Kako, se vprašam, ko pa nismo v stanju zagotoviti njihove in naše najbolj elementarne pravice? Pravice do varnega in zdravega življenja. To pa zato ker je neka odgovorna oseba zaradi birokratizacije postopkov ali pa zaradi enostavno podcenjenega problema ni ukrepala pravočasno. To je očitek vam gospod predsednik. V primeru, da ste to vprašanje že pričeli ustrezno reševati in ste sprejeli vse ustrezne ukrepe, prejšnji očitek umikam.

Istočasno, gospod predsednik, vas pozivam, da nas obvestite, kdaj in kaj bo ukrenil svet KS Haliaetum ob predlaganem projektu ARGOLINE? Mnenja krajanov so vam gotovo poznana?

Ivan Bizjak

SKRITA PREVARA Z GABARITI?

Predstavljeni projekt kaže na nespoštljiv odnos do mediteranske ureditve prostora in na podcenjujoč odnos kupcev zemljišča bivše tovarne Arrigoni do občanov Izole. Po predstavljeni maketi in načrtih smatrajo, da imajo na kupljenem zemljišču absolutno pravico postaviti kar želijo, pa četudi Eiffelov stolp ali kaj podobnega.

Pri omenjeni predstavitvi si nisem na jasnem ali so lastniki tako naivni, da so predstavili idejo s katero testirajo razpoloženo (ki jo ne podpira noben razmišljujoč Izolan), ali pa se čutijo tako močne, češ mi bomo to idejo speljali pa naj stane kolikor hoče, pa magari čez trupla. Domačinom pa vrgli kakšno kost, pogledajte koliko novih delavnih mest vam prinašamo na pladnju.

Ignoranca lastnikov do skladne izrabe prostora se kaže po nespoštovanju veljavnega zazidalnega načrta »Marina« v Izoli, kjer se omenjeno področje nahaja pod črko »G« in je opredeljeno kot poslovno trgovski in uslužnostno servisni center na območju sedanje dejavnosti DO Argo. Omenjeni zazidalni načrt na tem delu ne predvideva nobene stanovanjske pozidave. Lastniki zemljišča pa v projektu veselo »nasujejo« 239 stanovanj s kvadraturou 21.870 m². Iz omenjenih podatkov dobimo, da je povprečna kvadratura stanovanja 91,50 m².

Maksimalni gabariti objektov veljavnega zazidalnega načrta »Marina« so predstavljeni v grafičnem delu načrta in znašajo: od P (pritličje) ob morski strani, do P+2 in maksimalno P+3 ob Dantejevi ulici.

Predstavljeni projekt pa najprej postavi plato +0,00 na koto cca 6,00m nadmorske višine (to je koto ob vhodu v tovarno Arrigoni); to se pravi da izravna padajoči obstoječi teren, ki ima ob morski strani koto cca +2,00 nadmorske višine in na tako izravnani teren postavi strukturo P+4 in P+5, pod koto +0,00 pa garažo. To je eklatanten primer nespoštovanja obstoječega zazidalnega načrta.

Primer kaj pomeni P+5: od terena do kote venca je stavba visoka cca 17 m s streho pa nanese še cca 2 m, celotna višina znaša cca 19 m. Zaradi lažjega razumevanja strokovnega jezika bom poskusil povedati bolj domače: če se postavite ob ohranjen vhod v tovarno Arrigoni je stavba P+5 višja od najvišje točke vhoda (ki je na cca 10 m) za 9 m, kar predstavlja tri normalne etaže; stavba P+4 pa je višja od vhoda za 6m. Takega kitajskega zida si res ne želimo.

Menim da je skrajno neokusno »nametati« 239 stanovanj tako zgoščeno na tako majhnem prostoru in tako visokih gabaritov. 239 stanovanj pomeni od 700 do 1000 novih prebivalcev. To število presega število prebivalcev vseh blokov v Ulici oktobrske revolucije in blokov v Jagodju. Predstavljam si jutranji tok 574 osebnih avtomobilov, ostalih dostavnih vozil, ki se iz garažne hiše začne valiti po popolnoma neustrezni navezavi na Dantejevo ulico ob stanovanjski hiši št.14 proti mestnemu središču.

Težnja po stanovanjskem programu in taki gostoti, kaže na »modni trend« mobitel podjetnikov, saj le tako od poprej pobranega denarja (ali to imenujemo sofinanciranje ali kako drugače) financirajo in zgradijo tako strukturo.

Ob tej priložnosti bi opozoril lokalno politiko, naj bo pozorna pri morebitnih spremembah plana in naj jo ne premami žvenket denarcev (plačilo komunalnega prispevka), za trajno zgrešeno zazidavo na tem tako dragocenem in sedaj središčnem prostoru mesta.

Končal bom s prvim stavkom s katerim so predstavili projekt. Rekli so, da so naredili »mesto v mestu«. Katastrofalna napaka saj ravno mesta v mestu nočemo, temveč strukturo, po meri človeka in mediterana, ki bo mesto dopolnjevala in obogatila, ne pa bila samozadostna. Samo še ograjo naj napravijo, pa stražarje in rampe pa bo »mesto v mestu« varovano mesto južnoafriških mestnih predelov, ki jih varujejo belci pred zamorci (oziroma kjer varujejo kupce lastniških stanovanj pred domačini).

Mladen Baša, univ.dipl.inž.arh.

MI-Tandem d.o.o. Portorož računovodske in druge storitve

Opravljamo:

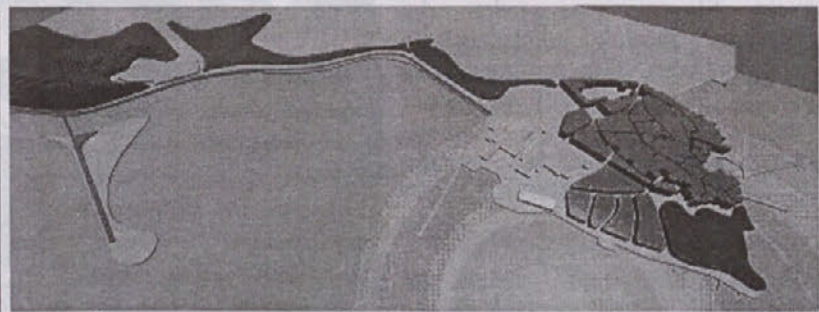
**RAČUNOVODSKE STORITVE
DELOVNA DOVOLJENJA
STORITVE FOTOKOPIRANJA**

Ugodno, priporočamo se, obiščite nas
na Liminjanski 96 v Luciji, pritličje, pisarna št.5
ali nas pokličete na: 05 6777 370

VALOBRAN BO ZAŠČITIL VILIŽAN

Potem ko so Koprčani opravili javno razpravo in končujejo razgrnitev strokovnih podlag za spremembe in dopolnitve sestavin planskih dokumentov za obalno območje med Koprrom in Izolo, bomo sredi marca te dokumente dobili na ogled in v razpravo tudi Izolani.

O urejanju tega območja so sicer že razpravljali in odločali občinski svetniki Izole in Koprja, ki so pred leti sklenili, da se to območje, ob umiku ceste v tunel, nameni javnim programom, v prvi vrsti kopaliskim programom, objektom za rekreacijo, sprehajalnim potem in podobno. Strokovne podlage, ki so jih pripravili v izolskem Studiu Mediterana sledijo tem napotkom pa tudi usmeritvam urbanističnih delavnic, ki so bile v prejšnjih letih v Izoli in v Koprju. Seveda to še ne pomeni, da je prav vse zapisano in narisano v teh strokovnih podlagah idealno in ustrezno, vendar pa v tem obdobju pohotnega obnašanja gradneih investitorjev velja obvarovati idejo o ohranitvi tega prostora, ne le za nas ampak tudi za generacije, ki prihajajo.



OBMOČJE POD KLIFOM

Največjo prostorsko omejitev v območju pod klifom predstavlja skalomet, ki naj se ne bi širil v morje. Na drugi strani današnje ceste sta zaščiteni drevored pinij in klif. Klif je v določenem delu možno očistiti rastlinja. Na skalometu je mogoče urediti plažne površine. Alternativne plažne površine je mogoče urediti tudi na pomolih, pontonih in ploščadih v akvatoriju. V pasu, vsaj osemdeset metrov oddaljenem od obale, je mogoče urediti sidrišča s plavajočimi kopaliskimi ploščadmi za obiskovalce s čolni in na ta način še dodatno razbremeniti obalo. Dodatne zazelenjene plažne površine je mogoče urediti na obalni promenadi med pinijami in na prvi terasi klifa nad opornim zidom, ki naj bi se očistil zarasti.

RT VILIŽAN

Območje rta Viližan predstavlja izjemen prostorski potencial. Na rtu je mogoče zaključiti urbano potezo mesta Izole. Na rtu je mogoče zgraditi objekt v morju - VALOBRAN. Žal so tudi tu prisotne številne omejitve, ki pa jih je mogoče pretvoriti v prednosti. Na območju Rude in Viližana je obsežno arheološko najdišče, ki sega tudi v akvatorij. Območje zaliva je žal izjemno degradirano, vendar ravno to omogoča manjšo razširitev obale z nasipanjem in ureditev plažnih površin.

Ob rtu Viližan predvidevamo izvedbo objekta v morju - valobrana, ki naj bi izpolnjeval več funkcij. Kot valobran naj bi zaščitil območje akvatorija zaliva. Uporaben naj bi bil tudi za razširitev zelenih površin športnorekreacijskih in turističnih programov. Površine za pristajanje manjših plovil in javnega pomorskega prometa je mogoče urediti na severni strani načrtovanjega objekta. Valobran naj ne bi segal do kopnega zaradi zaščite obrežnega pasu in neoviranega tokovanja ob obrežju. S kopnim naj bi bil povezan s pomolom kot odcepom obalne promenade (peš pot, pot za rolnarje, kolesarska pot, intervencijski dovoz). Ob obali proti Izoli naj bi bila urejena plaža.

Pri rtu Viližan imamo možnost ureditve tretjega dela podmorskega arheološkega parka ali vsaj informativne table. Možno bi ga bilo povezati z objektom valobrana.



OBMOČJE JADRANKA

Spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin Dolgoročnega in Družbenega plana Občine Izola za obdobje 1986-1990-2000 v letu 2000 spreminja namensko rabo območja Avtokampa Jadranka (plansko območje TC 2/7) iz zelenih površin v območje zelenih in športnorekreacijskih dejavnosti, oskrbnih in storitvenih dejavnosti in turizma. Zazidalni načrt »2. oktober« iz leta 1998 posega tudi v plansko območje TC 2/7 in predvideva zazelenitev sedanjih površin avtokampa ter ureditev športno-rekreacijskih površin (rekreacijsko - turistične površine, manjše turistično nastanitvene kapacitete, npr. za športni turizem) do nove vzhodne mestne vpadnice. Območje se ureja tudi s PUPom Mesto - vzhod, sprejetim z odlokom julija 2000.

Vsekakor priporočamo ohranitev sedanje namenske rabe območja (območje zelenih in športnorekreacijskih dejavnosti, oskrbnih in storitvenih dejavnosti in turizma) in razširitev te rabe do načrtovane nove vzhodne vpadnice.

Preko območja bo potekala trasa obalne promenade - tik ob morju. Nujno bi bilo potrebno urediti plažo, ki jo je mogoče razširiti v morje, tudi z nasipavanjem, saj bo načrtovani objekt valobrana v morju ob rtu Viližan zaščitil akvatorij zaliva. Pri ureditvah obale je potrebno upoštevati izlive hudournikov ter nujno ohraniti varovani nasip opuščene železnice - dostop do plaže je potrebno urediti s stopnicami in klančinami. Obalo v območju predlaganega valobrana Viližan, obale ob Rudi in obale v avtokampu Jadranka je potrebno obravnavati celovito. (povzel D.M.)

Strokovne podlage za spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin planskih dokumentov za obalno območje med Koprrom in Izolo je po naročilu mestne občine Koper in občine Izola pripravil Studio Mediterana iz Izole, avtorji pa so: Marko Apollonio, Andrej Mlakarin mag. Manca Glazar Mlakar. Sodelovali so še: Gašper Blejec, Boštjan Bugarič, Leon Gosar, Slavko Mezek, Iztok Škerlič, Gregor Vreš, in Igor Žerjal. Konsultanti so: Prof. Peter Gabrijelčič, mag. Miran Gajšek in Franc Plazar.

Iz Studia Mediterana so nas opozorili, da je gradivo, ki smo ga predstavili v prejšnjem Mandraču doživelo nekaj dopolnitev in sprememb in ker bo v kratkem razgrnjeno in dano v javno obravnavo tudi Izolanom smo naredili nekaj kratkih povzetkov.

OBALNA PROMENADA



Obalna promenada predstavlja samostojno območje urejanja. Menimo, da jo je treba načrtovati z enotnim idejnim in lokacijskim načrtom (seveda v vsaki občini voditi svoj postopek, vendar usklajeno), saj bodo tako ustvarjene največje možnosti, da bo tudi izvedena kot enotna, celovita poteza v prostoru. Zavedamo pa se, da možnosti za izvedbo v enem koraku verjetno ne bo. Vendar je tudi idejni in lokacijski načrt mogoče načrtovati v fazah.

Obalno promenado bodo sestavljali peš pot, kolesarska pot, pot za rolnarje in intervencijski dovoz, ki bo v sezoni predstavljal tudi traso turističnega javnega prometa (turistični vlakec, minibus in podobno). Pomemben del obalne promenade bo potekal tudi po morju in se obale fizično dotaknil na pomolih - pristajališčih javnega pomorskega prometa. Promenada se bo na eni strani nadaljevala skozi marino in po Smedelski cesti proti Koprju, na drugi strani pa se bo pripenjala na Izolo.

Večino ureditev obalne promenade bo seveda mogoče izpeljati šele, ko bo cesta speljana v predor. Do takrat bo mogoče urediti pešpot po trasi opuščene železnice in urediti pomole kot pristane za potniški pomorski javni promet.

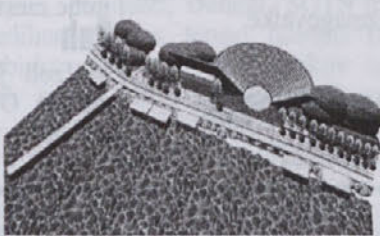
RT REX

Potencial tega območja je še posebej velik zaradi grape, ki jo je izdolbel hudournik v pobočje klifa. Iztek kotanje (hudournika) v morje ponuja krajinsko najprimernejšo lokacijo za umestitev daljšega pomola, sama kotanja pa, skrita očem, ponuja veliko primerne prostora za različne ureditve, povezane s plažo in ostalimi športno - rekreativnimi dejavnostmi.

Tudi omejitve v prostoru so velike. Do rta Rex sega varovano območje pozejdonke. Varuje se trasa ozkotirne opuščene železnice, morje predstavlja potencialno arheološko najdišče. Tu je tudi območje potopljenih ladje Rex kot potencialno zanimive kulturne točke.

Ureditev sega do Rta Rex, kjer se zaščiteni območje konča. Tu so možne ostale ureditve obale. Predlagamo izgradnjo pomola za manjša plovila in javne pomorske linije ter ureditev objekta na kolih ob pomolu. V njem predlagamo ureditev muzeja (Rex, Parenzane, arheoloških najdišč, itd.).

Ureditev same obale je tu možna z raznimi ploščadmi na skalometu. Ureditve, povezane z obalo, predvidevamo v hudourniški grapi ob rtu Rex. Predvidevamo ureditev prostora za piknike, skupaj z vso potrebno infrastrukturo: vodo, kanalizacijo, elektriko, sanitarnimi prostori, ter urejenimi športnimi površinami, kot so igrišča za odbojko na mivki, otroška igrišča, mali bazenčki in podobno. Možna je tudi ureditev teniških igrišč. Skozi grapo teče pot, ki poveže obalno črto z območjem bolnišnice Izola na klifu. Rt Rex je mogoče prezentirati kot drugi del podmorskega arheološkega parka, muzej ali prikazati z informativno tablo (muzej naj bi prikazoval Parenzano, najdišča na Viližanu in v Žusterni ter kot zanimivost rt Rex).



Nogomet - 2. SNL ZACETEK PRESTAVLJEN ZA TEDEN DNI

Zaradi obilnih snežnih padavin ter nizkih temperatur je Nogometna zveza Slovenije za teden dni prestavila začetek pomladanskega dela prvenstva. Gre pravzaprav za prenos 19. kola, ki bi ga morali odigrati v nedeljo, na kasnejši termin. Start drugega dela bo tako v nedeljo **14. marca**, naša enajsterica pa bo prvo tekmo igrala doma s sezansko ekipo **Tabor**.

Pokalno tekmo z NK Dekani so zaradi slabega vremena prestavili.

Mlajše selekcije bodo s tekmovanji začele 20. marca.

Sicer pa so Izolani v zadnjem času odigrali še dve prijateljski srečanja in sicer z drugoligašem **Belo krajino (1:1)** ter s prvoligaškim moštvom Publikuma iz Celja.

Izola : CMC Publikum 0:4 (0:3)

Na umetni travi v Kopru so bili Celjani v deževnem in neprijetno hladnem vremenu ves čas boljši nasprotnik, premoč pa so potrdili že v deseti minuti, ko je vratarja **Paala** ugnal **Zoran Baldovaliev**. Celjani so sicer zatem po prekršku nad Plaznikom v kazenskem prostoru Izole izvajali še **enaštmetrovko**, toda Paal je bil tokrat uspešnejši od Baldovalieva.

Zato pa se je nova celjska desetica maščevala že nekaj minut kasneje, ko se je Zoki po odlični podaji **Brulca** znašel sam pred vrati. Za tretji gol je zatem poskrbel še Brulc s prelepim plasiranim strelom po podaji **Vršiča**, končni rezultat pa je v drugem polčasu postavil **Andrej Kvas**. Izolani so si priigrali nekaj priložnosti, ki pa jih žal niso izkoristili. S prikazano igro izolske ekipe so v vodstvu moštva lahko zadovoljni.

Strelci: 0:1 Baldovaliev 11', 0:2 Baldovaliev 26', 0:3 Brulc 29', 0:4 Kvas 74'

Izola: Paal, Vučkovič, Božič, Franetič, Šabič, Maletič, Nadal, Čaušević, Rastoder, Apollonio, Malikovič

Igrali so še: Kalčič, Bučar, Zupančič, Bošnjakovič, Valenčič, Čavar, Ulenek, Hanc

CMC Publikum: Šeliga, Plaznik, A. Pečnik, Šnofl, Brumen, Sešlar, Lungu, Baldovaliev, Vršič, Brulc, Kvas

Igrali so še: Fornezzi, Plastovski, Križnik, Urbanč, Kelhar, Bojovič, N. Pečnik



KAPUCINO

Sport



25 12:30 AM

Rokomet

1. DRL – ženske

Gramiz : Izola Bori 36:33 (17:15)

RIBNICA - Športna dvorana, gledalcev 100, sodnika Nikolič in Romih (oba Krško).

Izola Bori: Čulina, Stubelj 1, Hrnjič 16 (8), Mitruševka 5, Čumurdžič, Zejnič, Dujc, Poljšak 2, Kaltak 4, Čubrilo 4, Čič 1, Karajkovič, Benulič, Činkl. Trener: Boris Čuk.

Kočevke ostajajo v ligi, gostje iz Izole pa bodo nazadovale na nižjo raven tekmovanja. V izjemno napetem obračunu so si gostje že priigrale vodstvo s 27:23, nato pa so jih gostiteljice v pičlih štirih minutah ujele in izenačile izid.

V končnici je na sceno stopila rekonvalescentka Mira Dragičević in s petimi zaporednimi goli odločila zmagovalke.

2. DRL – moški

RD IZOLA:RD ALPLES ŽELEZNIKI 29:24

prisotna), čemu torej pobudo in »vajeti« prepustiti drugim. Biti tepen na domačem igrišču ni bila izolska navada. Res je, da so tu tudi sodniki, toda na njih se žal ne gre zanašati. Igralci se izgovarjajo na direktive uprave, trenerji pa nimajo prave grinte. Mogoče je resnica neke vmes, vendar je gledalcem le potrebno prihraniti nekaj »zdravja« tudi za normalno življenje. Tudi ekipa iz Železnikov je poskušala z receptom »mož na moža« in le dobrim obrambam Keviča gredo zasluge za zmago. Teško bo v tej ligi zmagovati z lepim rokometom, preveč ekip tekmuje le iz »lastnih užitkov«. Poraz proti Dobovi šele sedaj dobiva prave razsežnosti, trener je ob vsem po tekmi izjavil, da ima »polno glavo« vsega. Koliko je resnice v tem bo pokazal čas. Ekipa kadetov je za spremembo zopet gostovala pri koprčanih. Zmagali so, normalno, vendar se duha pretepa iz

Odbojka

2. DOL – ženske:

SNEG PRESTAVIL TEKMO

Broline e – SŠ Kamnik : Interval A Izola - neodigrano

Sobotna snežna nevihta je bila razlog, da naše odbojkarice tokrat niso odigrale tekme s Kamnikom, saj je bila cesta neprevozna. Odločitev o novem datumu srečanja je zdaj v rokah Odbojarske zveze Slovenije. Sicer pa se naša predvidevanja in napovedi bolj ali manj uresničujejo. V zadnjem kolu so **Ieseničanke pripravile presenečenje Solkanu**

na njihovem domačem terenu, saj so jim odvzele dva niza in s tem tudi točko. S tem se zaenkrat stanje na lestvici ni spremenilo, vendar se je položaj Izole zdaj nekoliko spremenil: v primeru odigrane tekme in zmage bi se s tremi točkami znova povzpeli na drugo mesto.

Tako lestvica ne kaže sprememb: vodi **Evi Vital** (47 točk), ki je gladko premagal **Tabor**, s katerim se bodo izolske odbojkarice v soboto ob 20. uri pomerile v telovadnici v Livadah. Na drugem mestu je **Solkan** (40), na tretjem pa ekipa **Izole** (38), vendar s tekmo manj.

Tudi napoved, da bo prvenstvo še zanimivo, se kot kaže uresničuje, saj bo tudi naslednje kolo lahko postreglo s zanimivimi razpleti: medtem, ko naša dekleta ne bi smela imeti težav z **Mariborčankami**, pa bo zelo napeto v Šempetru, kjer bo gostoval Solkan. Tamkajšnja domača ekipa igra namreč vse bolje in lahko Solkanu pripravi nepričakovano presenečenje. Lahko se torej zgodi, da bo vrstni red vodilne trojke po tem kolu spremenjen.

Kegljanje

Rudar:Izola 8:0 (3112:2820)

Izolanke so izgubile že šestnajsto srečanje prvoligaškega tekmovanja in so, brez osvojene točke, zanesljivo na poti v 1.B kegljaško ligo. V naslednjem krogu jih čaka še lokalni derbi z Adrio, ki trenutno zaseda tretje mesto na lestvici.

Šah

V Izoli je bil prvi petnajstminutni turnir iz ciklusa Obalni pokal 2004. Sodelovalo je 26 pahistov, zmagal pa je koprčan Vlado Kodrič.

prejšnjih srečanj, vsaj sodniki ne morejo otesti. Celo sam sem nekajkrat glasno komentiral sojenje, upravičeno.

Izolskim dekletom tudi zadnje priložnosti ni uspelo obrniti sebi v prid. Dobro so igrale, večji del tekme vodile, vendar jim tudi tokrat ni uspel »veliki met«. Žal, pa vendar je kvaliteta in volja tudi, manjka samo en člen (ne najšibkejši). Oglelal sem si derbi na Škofijah, Burja:Piran. Kaj bi drugi brez nas, sano Ana in Jelena sta sami skoraj premagali Škofjotke. Res, Boris lahko samo vzdihuje, v soboto pa upam, da bodo naše le odpravile Burjo. Zmaga res ne bo bistveno spremenila položaja, lep občutek, ta pa velja še največ.

www.goldenindex.com



POGLED S STRANI

piše ŽARKO
za Kapučino Šport

Prava zima, veliko snega in ledu, izolanom je celo v dvorani spodrsnilo. Gorenjci so kljub zamudi domačinom do konca tekme dihali za ovrtnik. Problem, zakaj vedno igrati »podrejeno« vlogo? Če odmislim kvaliteto (ta je

Rokomet - KADETI

RK KOPER:RD IZOLA 23:29 (11:14)

Kadeti izolskega društva so v letošnjem zadnjem obalnem derbiju prepričljivo ugnali gostitelje, ki jim letos ni uspelo premagati belo-modrih. Izolani niso začeli najbolj prepričljivo kar se je poznalo na rezultatu. Domači so videli 4:2, nakar so se gostje prebudili ter povedli že 5:7. Do konca polčasa so gostje vseskozi vodili, a so najvišjo razliko imeli prav po koncu 30 minut.

V drugem polčasu je približno nekaj več kot 100 gledalcev gledalo podobno sliko. Domači so se približali na gol razlike, a so Izolani dokazali, da so boljši nasprotnik ter v 50. minuti vodili že 18:25. Koprčani so na koncu poizkusili tudi s tesnim pokrivanjem, a so bili naši fantje dovolj iznajdljivi in tekmo zanesljivo pripeljali do konca. Kadeti to soboto gostijo Slovan.

Za Izolo so igrali: Uroš Čuk, David Ivančič 1, Igor Čuk, Matej Kleva 5, Uroš Srabotič 4, Rok Gomezelj 2, Miran Kaligarič, Rok Jurman 6, Marko Cvetkovič, Matej Srabotič 6, Amel Redžić 5, Primož Blatnik, Jasmin Dedić

STAREJŠI DEČKI A

RK CIMOS KOPER: RD IZOLA 26:21 (13:13)

Naši so igrali najboljšo tekmo DP in skoraj bi naredili veliko presenečanje ampak na koncu je zmanjkalo malo moči in sreče. Igrali so zelo dobro in izkoristili krizo Koprčanov. Vodili so skoraj celo tekmo do 40. minute (20:18) nato se je začela kriza naših rokometashev. Naredili so nekaj napak in Koprčani so z delnim izidom 8:0 vodili že za 6 golov (26:20). Izolani niso dali gola kar 10 minut in tako je zmaga ostala v Koprju.

Za Izolo so igrali: J. Radojkovič 2, I. Markovič 8, M. Lukežič 5, L. Zaro, M. Fičur 3, A. Radolovič 1, M. Mamilovič 1, Z. Dordevski, R. Nadj, M. Zaro, A. Tomič, M. Matkovič, T. Čeligo, M. Kljun 1.

Jadranje

Kondicijske priprave Olimpijcev

Slovenska olimpijska jadralska reprezentanca je včeraj končala skupne zimske priprave v Zrečah, kjer so se pod vodstvom Igorja Žerjale, Sretana Stanišiča in Maura Braide pripravljali na naporno olimpijsko sezono. V Zreče je že prejšnji četrtek odšlo vseh sedem olimpijcev, kondicijski trenerji ter Predsednik strokovnega sveta, v torek in sredo pa so se jim pridružili še osebni trenerji, Sekretar odbora za vrhunski šport na OKS, Jani Dvoršak in predsednik JZS, Janko Kosmina.

RIBARI SO LETELI DALEČ

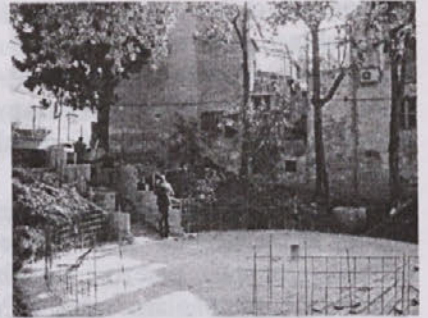
Izolski Ribari so tudi letos odšli na tradicionalni izlet v Planico. V nedeljo so si ogledali ekipno tekmo v smučarskih poletih. Bilo jih je za poln avtobus, Ribarom pa se je pridružila tudi ekipa starih uživačev Planice: Branko, Silva, Vili, Zoran in še nekateri, ki so navijači navijaške skupine Ribari. Stalni člani Ribarov, ki so sodelovali na lanskem Ribiškem prazniku so izlet v Planico dobili za nagrado, ostali pa so prispevali za avtobus in vstopnico, deležni pa so bili dobre zabave, lepega športnega dogodka, dovolj dobrega vremena in dobrot, ki so jih prispevali sponzorji: Frigomar, Delmar, SGTŠ in Droga. Posebnost je bila seveda jedilna miza s termo posodo iz katere so, na veliko presenečenje obiskovalcev planiških skokov iz tujine, postregli z osličji, piščanci in zrezki. Poskrbeli so tudi za športni dogodek s kepanjem, bili smo priče poskusu odvzema nasprotnikove zastave, končalo pa se je prijateljsko s požirkom in željo, da se drugo leto spet srečajo.



INŠPEKTOR ZAHTEVA RUŠENJE NA SVETILNIKU

Prejšnji teden so na Upravni enoti Izola prejeli Odločbo inšpektorja za gradnje v zvezi z objektoma, ki sta lani jeseni zrasla na plaži pri svetilniku. Gre za lesena objekta v katerih so toaletni prostori in najemniški lokali.

Inšpektor se je za gradnje na svetilniku zanimal že jeseni, saj je znano, da za to območje ni veljavnega zazidalnega načrta, omenjena dela pa so, po mnenju inšpektorja, bistveno preseglata tisti obseg del, ki jih je mogoče izvajati zgolj z lokacijsko informacijo. Slednje je občina, kot lastnica prostora in kot investitor sicer izdala Komunalni kot upravitelju tega območja in



glavnemu izvajalcu del, vendar uredba ministra točno določa, kaj je mogoče graditi zgolj s tem dokumentov. Po mnenju inšpektorja bi za tako velik poseg kot je postavitve dveh lesenih objektov na betonskih temeljih investitor obvezno moral imeti gradbeno dovoljenje, ki pa ga, brez veljavnega zazidalnega načrta, ne more pridobiti. Zanimivo je, da pritožba ne zadrži odločbe o odstranitvi objektov, poleg tega pa občino čaka še kazni zaradi uzurpacije in degradacije prostora.

Verjetno podobna usoda čaka tudi najnovejšo investicijo ob vhodu na območje svetilnika, kjer Komunala prav zdaj ureja prvi botanični vrt v Izoli in na Obali.

žlica BRODETA

ČE BOM SREČAL SREČO

ČE BI JAZ IMEL OGROMNO DENARJA, BI SI KUPIL ENO VELIKO HIŠO Z VELIKIM VRTOM IN VELIKIM BALKONOM. TA HIŠA BI BILA V IZOLI, KER SEM TUKAJ ŽE NAVAJEN.

IMEL BI PISARNO BOLJ NA VISOKEM, DA BI, KO BI KAJ RAZMIŠLJAL GLEDAL STREHE HIŠ IN DIMNIKE IN MORJE IN KAKŠNO JADRNICO, KI BI VČASIH PRIJADRALA MIMO.

DNEVNA SOBA BI BILA VELIKA, IMELA BI KAVČ, TELEVIZIJO, OMARO S KNJIGAMI IN SVETLO MODRE STENE Z VKLESANIMI VZORČKI. IZ DNEVNE SOBE BI SE VIDELO HRIBE. POTEM BI IMEL VELIKO GARAŽO IN BELEGA MERCEDESA. IMEL BI ŠE NEMŠKEGA OVČARJA, ZLATEGA PRINAŠALCA, LABRADORCA IN DALMATINCA.

VERJETNO NE BI HODIL V SLUŽBO, ČE BI BIL TAKO BOGAT. HODIL PA BI V HRIBE IN ŠE DRUGAM V NARAVO, DA BI SE SPROSTITL. VSE ŠTIRI PSE BI VZEL S SABO. ČE BOM JAZ ZMAGAL NA LOTU, BOM IMEL OGROMNO DENARJA, ČE PA NE BOM, BOM SREČAL SREČO KJE DRUGJE. (SANDI)

Žlico Brodeta urejajo varovanci izolske enote Varstveno delovnega centra Koper.



ŠPORTNO
DRUŠTVO

FITNESS Vitalis

fitnessstudio

IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 6418-042

v tednu 8.marca imajo ženske popust

URNIK

pon-pet od 17.00 do 22.00

sobote in nedelje od 18.00 do 21.00

NAJUGODNEJŠE CENE NA OBALI

Obiščite nas na LJUBLJANSKI 51 v Izoli / telefon 641 80 42

NEDIPLOMATSKI SPOR O REGATI DIPLOMATOV

Lanskoletna, prvič izpeljana Diplomska regata je bil eden odmevnejših športno rekreativnih dogodkov v našem mestu, saj je na regati sodelovalo več kot 900 udeležencev, od tega okoli 300 oseb iz diplomatskega zbora ter znanih politikov in gospodarstvenikov, prireditelj pa je poleg treh radijskih in ene TV ekipe spremljalo tudi 28 akreditiranih novinarjev. Organizatorji prve diplomatske regate so bili člani jadranskega kluba MIPC, ki ga pravzaprav sestavljajo lastniki plovil privezanih na C pomolu izolske marine. Od tod tudi ime kluba: Marina Izola Pomol C.

Že ob organizaciji lanskoletne regate je bilo slišati, da gre pri tej regati, ki sicer ima družabno rekreativni značaj, tudi za zelo dobro poslovno potezo organizatorjev, ki so si zagotovili sodelovanje protokolarne službe Ministrstva za zunanje zadeve, s tem pa tudi nekaj zelo iskanih sponzorjev. Glede na uspešno izvedbo lanske diplomatske regate in očitno tudi njen finančni uspeh pa se je začelo zapletati ob organizaciji letošnje, zdaj že tradicionalne, 2. diplomatske regate.

Na Jadralsko zvezo Slovenije sta namreč prišli kar dve prijavnici za omenjeno regato, ki bo letos 11. septembra. Regato je prijavil lanskoletni organizator, jadralski klub MIPC, prijavil pa jo je tudi novoustanovljeni jadralski klub Veter, ki ga vodi bivši predsednik MIPC, Branko Auguštin, ki je že lani skrbel za povezavo z Zunanjim ministrstvom, prijavi za organizacijo letošnje regate pa je dodal tudi dopis v katerem piše, da je bil na sestanku organizacijskega odbora v ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije gospod Branko Auguštin zaradi uspešne izvedbe diplomatske regate 2003 in izraženega interesa članov diplomatskega zbora v Republiki Sloveniji zadolžen za rezervacijo termina in organizacijo diplomatske regate 2004 v okviru jadranskega kluba Veter".



Takšna je bila, še skupinska fotografija organizatorjev, po lanski, uspešno izpeljani regati.

Člani MIPC takšnega dogovora seveda nimajo, zato trdijo, da jim je Auguštin ukradel idejo in projekt, pri tem pa imajo svoje pomisleke tudi na ravnanje Ministrstva za zunanje zadeve. Na Ministrstvu pravijo, da se v takšne spore ne nameravajo vmešavati, ker si želijo predvsem uspešne organizacije diplomatske regate, res pa je, da so že novembra lani dogovorili organiziranje naslednje regate z JK Veter, ki ga vodi Branko Auguštin.

Podobno kot Ministrstvo so odgovorili tudi v Jadralski zvezi slovenije, ko so sprejemali koledar regat za leto 2004. Glede na to, da sta dva organizatorja prijavila za isti dan isto regato so odločitev o tem, kdo jo bo organiziral prepustili kluboma, so pa rezervirali datum za izvedbo te regate. Ob tem pa ne gre spregledati, da imajo v JZS kar nekaj težav z organiziranjem regat za športne jadrnice, saj so stroški organizacije kar precejšnji, sponzorjev, tudi za najodmevnejše regate olimpijskih razredov, pa je manj kot prstov na eni roki. To, da je za organizacijo diplomatske regate takšen interes seveda marsikaj pove o pravem namenu te prireditve. (DM)

Na podstrani občinske uprave je na voljo precej obrazcev za razne vloge, ki pa ob našem obisku strani (še) niso bili dostopni.

Pomanjkanje ključnih informacij velja za »koledar dogodkov«, saj naključnemu obiskovalcu ni dovolj, da izve da so bo dogajal npr. »Rodinov memorial«, če sploh ni označeno za kakšen tip dogodka gre.

Pregled novic iz Izole, o katerih so mediji poročali, je kar malo skrit pod menijem »sporočila za javnost«, deluje pa precej togo, saj so kopije objav težko berljive (neustrezen format).

Edina napredna storitev, ki jo stran zaenkrat ponuja, je naročanje uporabnikov na obvestila, kjer pa ni zaslediti, za kakšen tip obvestil sploh gre. Omenimo lahko še »vprašanja in pobude občanov«, kjer pa še ni jasno, v kakšni obliki bodo objavljena. Za to bi bil po našem mnenju najprimernejši forum, na katerem bi uporabniki lahko izražali svoje poglede in pobude.

Nekateri nedokončane stvari (večezičnost strani) dajejo slutiti, da je stran še vedno v fazi obdelave in morda nas bo v prihodnje presenetila še kakšna dodana rubrika ali storitev.

Končna ocena spletne strani je tako morda malce prenačljiva, dejstvo pa je, da stran v vsakem primeru ponuja kar nekaj več od predhodnje, ki je zelo zaostajala za informacijskim vsakdanom drugih slovenskih mest. Po drugi strani pa bi morda lahko pričakovali kaj več, predvsem na področju slikovnega in multimedijskega materiala.

Morda ostane vtis, da je spletna stran premalo usmerjena k uporabniku, kateremu pa je konec koncev namenjena."

Dodajmo še, da bo treba, komaj pripravljeno stran, posodobiti in jo uskladiti z novo uredbo o katalogu informacij javnega značaja, ki je začela veljati decembra leta 2003. Že pripravljene dokumente pa bo treba prilagoditi tudi novemu odloku o organizaciji občinske uprave. Koliko je za izdelavo strani občina plačala v lanskem letu bomo še izvedeli, za pripravo in oblikovanje spletnih strani pa je v tem letu namenjenih še 4.3 milijone tolarjev. Upoštevanji so le stroški računalniških in prevajalskih storitev ter delo študentov.

SPREGLEDANO JAVNO NAROČILO

Izolska občina ima novo spletno stran s katero se pridružuje vsem tistim slovenskim občinam, ki že obvladajo elektronsko poslovanje, kar pomeni, da informacije, napotke in formularje posredujejo tudi po medmrežju. Resnici na ljubo je treba povedati, da je Izola na tem področju zelo zaostajala, do nedavnega pa so obiskovalci stare spletne strani lahko prebirali le gradivo za seje sveta v prejšnjem mandatnem obdobju.

Uvedba elektronske uprave z možnostjo uporabnikov interneta, da kar po tej poti dobijo vse potrebne informacije in morebitne obrazce za različne vloge, ki jih rešujejo na ravni občine je v večini slovenski občin že stvarnost. Razpis občine Izola za izvedbo te naloge pa je večina domačih strokovnjakov za izvedbo spletnih strani spregledala in delo je bilo zaupano podjetjem ComLand iz Ljubljane in Creativ iz Murske Sobote. Podjetji imata gotovo dovolj izkušenj in znanja za takšno nalogo, vendar je izdelek, ki ga je moč že najti na strani www.izola.si dokaj neprijazen in predvsem neuporaben. Eden od izolskih izdelovalcev spletnih strani, ki je spregledal omenjeni javni razpis, niti ni bil o njem drugače obveščen, je trenutni izgled in funkcionalnost občinske spletne strani ocenil tako-le:

Po uvodni animaciji ob vstopu na spletno stran izolske občine je začutili, da bi spletna stran rada predstavila Izolo tudi nekemu, ki o Izoli ne ve prav veliko. Osnovni meni, ki nam ponuja razdelitev vsebine spletne strani morda ni najbolj posrečen, veliko lažje izvemo, kaj nam stran ponuja preko »načrta spletnega mesta«.

Podatki o zgodovini in razvoju mesta Izole so zbrani pod skupnim naslovom »osebna izkaznica«. To je nekakšen skupek informacij iz različnih zgodovinskih obdobj, ki deluje malce kaotično, a ponuja po drugi strani precej zajeten vir zanimivih informacij. Največ podatkov najdemo o članih in delovanju občinskega sveta in občinske uprave. Morda so prav te strani malce preskope s slikovnim materialom, saj bi npr. fotografija ob članu občinskega sveta dodala strani precej več živahnosti in naredila suhoparne podatke bolj zanimive.



14 LET ZAPORA ZA SPOLNO ZLORABLJANJE OTROK

Na koprskem okrožnem sodišču so prejšnji četrtek 26-letnega Izolana, obtoženega več spolnih napadov na otroke, obsodili na polnih štirinajst let zopora, kar je ena najvišjih kazni, doslej izrečenih za takšna oziroma podobna kazniva dejanja.

Dogodki, ki so privedli do prijetja storilca teh dejanj so se začeli odvijati pred nekaj več kot letom dni, ko je eden od treh zlorabljenih dečkov o dogodkih pripovedoval materi, ta pa je obvestila psihologinjo centra za socialno delo. Od tam je obvestilo prišlo do kriminalistov, ki so začeli temeljito preiskavo o nenavadnih družinjah D. F. z veliko mlajšimi dečki.

Kriminalisti so okrožno državno tožilko obvestili o tem, da je šestindvajsetletnik zlorabil tri mladoletne dečke, vse mlajše od 15 let. V preiskavi pa je dobila le izpoved enega samega dečka, saj sta se druga dva prestrašila. Tako je tožilka lahko vložila obtožbo samo za en primer, med sojenjem pa se je izvedenka svetovalnega centra za mladostnike in starše iz Ljubljane še enkrat pogovorila z zlorabljenim dečkom, ki je povedal, da ga je obtoženi skoraj vsakodnevno zlorabljal in mu ob tem grozil s pištolo in elektrošokerjem.

Izvedenka je govorila tudi o odnosu, ki ga je D. F. vzpostavil do veliko mlajših dečkov. Z njimi je imel poseben odnos, v glavnem so bili zlorabljeni dečki, ki so bili v družbi sovrstnikov zapostavljeni, dajal jim je denar, se na igrišču z njimi igral nogomet, vabil jih je v svoje najeto stanovanje, da bi skupaj igrali računalniške igrice, nato pa jih je tam surovo zlorabil. Otroci v svojem spolnem odraščanju in iskanju niso znali oceniti, kaj je prav in kaj ne, zato so se vračali. Malo pred koncem sojenja pa so kriminalisti prišli tudi do druge žrtve. Deček je o tem govoril s prijateljem, ki je bil prav tako žrtev istega storilca in tokrat sta bila pripravljena pričati oba. Kriminalisti sicer verjamejo, da je bil žrtev še en deček, vendar ta ne želi pričati pred sodiščem.



Storilec je svoje žrtve najprej omamila z marihuano, jim predvajal porno kasete in jih na koncu zlorabil. Ponujal jim je marihuano, nato jim je predvajal pornografske kasete, nazadnje pa jih je zlorabil. Na sodišču se je izgovarjal, da je bil tudi sam žrtev spolnega nasilja, napade na dečke pa je skušal naprtiti drugim. Senat njegovim poskusom obrambe ni verjel in ugotovil, da je storilec od junija do novembra 2002 večkrat zlorabil 15-letnika, poleti istega leta pa naj bi najmanj šestkrat spolno zlorabil drugega mladostnika, prav tako mlajšega od 15 let, istega leta pa naj bi spolno zlorabil še tretjega dečka, ki pa se mu je uprl pri poskusu, da bi z njim analno občeval. Za nadaljevano

kaznivo dejanje spolnega napada na prvega dečka mu je senat prisodil pet let zopora, za napad na drugega dečka tri leta, za tretjega pa leto in pol zopora.

Senat je dodal še kaznivo dejanje prikazovanja pornografskega materiala osebi, mlajši od 14 let, kaznivo dejanje omogočanje uživanja mamila in še dve kazni zaradi tatvine in lahke telesne poškodbe, ki ju še ni odslužil. Vsega skupaj je tako dobil 14 let zaporne kazni, poleg tega pa bo moral zlorabljenim dečkom plačati še skupaj deset milijonov tolarjev odškodnine.

Sodba še ni pravnomočna. saj se lahko D.F. še lahko pritoži na višje sodišče.

OTROŠKI PARLAMENT NAPOLNIL SONČNO DVORANO

V torek dopoldne se je v izolski Sončni dvorani zgodil občinski otroški parlament, ki je tokrat bil namenjen zelo zahtevni temi: HUMANI MEDOSEBNI ODNOSI IN ZDRAVA SPOLNOST.

Na otroškem parlamentu je sodelovalo okrog 60 otrok iz vseh treh izolskih osnovnih šol, ki so predstavili svoje poglede in razmišljanja o prijateljstvu, odnosih v družini in šoli ter o spolnosti. Vse njihove prispevke bodo prikazali na razstavi, ki se bo selila po vseh treh šolah, najprej pa bo postavljena v ponedeljek na osnovni šoli Vojke Šmuc.

Že med samim parlamentom pa je bilo čutiti, da izbor teme in sama izvedba parlamenta nista najbolj dorečena, kar na nek način potrjuje tudi dopis mentorice vseh treh šol. Takole so zapisale:

NAŠ POGLED NA OBČINSKI OTROŠKI PARLAMENT

V torek, 2. marca 2004, je bil v Sončni dvorani v Izoli Občinski otroški parlament, organiziran pod vodstvom Društva prijateljev mladine Izola. Ker se zavedamo se, da je občinski otroški parlament pomembna oblika aktivnosti za naše učence, posredujemo svoja razmišljanja s ciljem izboljšati način same izvedbe parlamenta.

Organizirano je bilo tako, da so otroci na različne kreativne načine prikazali rezultate dela, do katerih so prišli po predhodnem delu na svojih šolah. Menimo, da je takšen način dela v redu, vendar pomanjkljiv, ker ne da možnosti, da bi otroci ob tej priliki – občinskega otroškega parlamenta – naprej razvijali svoja razmišljanja o izbrani temi in morebiti prišli do novih skupnih spoznanj. Prepričani smo, da je za nemoten potek dela pomembna tudi predhodna pripravljenost prostora in posvečena primerna pozornost sprejemu otrok in njihovim spremljevalcem. Želimo, da v bodoče na občinskem otroškem parlamentu sodeluje oziroma je povabljen nekdo, ki je na temo pripravljen, ki bi znal otroke miselno in čustveno izzvati, da bi lahko izrazili svoje poglede o aktualni obravnavani vsebini.

Vanja Lukežič mentorica otroškega parlamenta OŠ Vojke Šmuc Izola
Olivera Pajović mentorica otroškega parlamenta in
Nerina Bonassin Battelli z OŠ Dante Alighieri Izola

PREDSTAVLJA

sobota 06. 03. 2004

justineDusk (ita)

suisound (obala)

justine dusk igrajo nekaj, kar bi lahko bil crossover, toda v zelo širokem smislu. najbolj spominjajo na nekakšno mešanico med tool in deftones. suisound prihajajo iz obale in igrajo moderen jazz/metal.

sobota 13.03.2004

ana pupedan (pivka)

kaj lahko povemo o skupini, ki že več kot deset let igra povsod. ampak res povsod. odgovor: nič. vse že veste, pričakujemo lahko večer poln rock'n'rolla, reageja, punka, bossanove, gospela, etna, hip hopa...vsega!!!

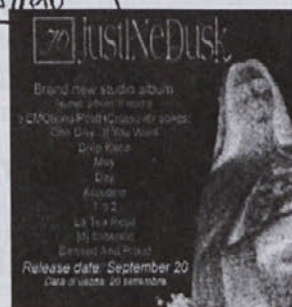
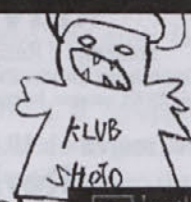
napovedujemo dogodek za sladokusce:

ponedeljek 15. 03. 2004

william elliot whitmore (usa)



William Whitmore je country Tom Waits. Prihaja iz doline Missisipija in ta južni melos in melanhonija se zelo lepo slišita v njegovih sicer zelo angažiranih skladbah. Pred enim letom smo ga imeli možnost slišati v Ilirsko Bistriškem MKNŽ-ju kot predskupino Ameriškim Ten Grand, s katerimi je že dolgo sodeloval. Po smrti frontmana le teh se je odločil posneti to, kar je trenutno njegov zadnji album, Hymns for The Hopeless. Izvrsten izdelek, kjer se samo z banjom, orglicami in njegovim hripavim glasom izpoveduje v temačnih in žalostnih baladah.



Četrtek, 4. marca ob 20.00
KULTURNI DOM IZOLA

Luciano

Amici in koncerto
prijatelji na koncertu



Vlado Batista, Alferija Bržan, Rudi Bučar, Calicanto, Tuljo Furlanič, Lado Jakša, Klarisa M. Jovanović, Katice, Tinkara Kovač, Lazonta, Dario Marušič, Terra Folk, Tolovaj Mataj, Volk Folk, Mef&NOB, Vruja

Prireditev bosta povezovala Irena Urbič in Franco Juri.

Vstopnice (enotna cena 2.000 SIT) bodo v prodaji dve uri pred koncertom na blagajni Kulturnega doma.

Kulturno društvo Korte

V petek 05.03.2004 vabimo vse Kortežanke, in tudi Kortežane ob 18.30 uri v Zadrugi dom na

prireditev ob 8. marcu

Nastopili bodo naši otroci Mladinskega pevskega zbora, ki ga vodi Elena Zajec, Plesno-folklorna skupina Usakošcat z mentorico Katarino Haramija in pa Dramska skupina iz Gračišča s Šavrinskimi slikami.

Zadrugi dom je obnovljen in ogrevan.

Petek, 5. marca ob 20.00 KULTURNI DOM IZOLA

Tone Partljič

KRIVICA BOLI

komedija / Režija: Vinko Möderndorfer

Igrajo: Iztok Valič, Jernej Kuntner, Zvezdana Mlakar ali Urška Hlebec in Mojca Partljič
Vstopnina: v predprodaji 2.200 SIT, upokojenci, študentje 2.000 SIT, na dan predstave 2.500 SIT; upokojenci, študentje 2.200 SIT

Sobota, 6. marca ob 19.00 KULTURNI DOM IZOLA

Revija plesa

Plesni klub Fredi Izola se predstavlja!

Vstopnina: 500 SIT otroci, 1.000 SIT odrasli

KULTURNI CENTER IZOLA in Krožek "Svet v dlaneh" (MKI)

Vas prisrčno vabita na

potopisno predavanje ob diapozitivih

v četrtek, 11. marca ob 19.30, v klubskem prostoru Kulturnega doma.

Gost tega večera bo gospod Gregor Födernsperg Fedr, avtor potopisne knjige

KILOMETRI SREDOZEMLJA

Predstavljal nam bo svoje popotovanje s kolesom okoli SREDOZEMLJA
Veselim se srečanja z vami! / Vstopnina ni!

GALERIJA HERMAN PEČARIČ PIRAN

KOCOV STRIP ALI LAŽJE GA JE GLEDATI KOT RAZUMETI

Avtor: MATEJ KOCJAN - KOCO

Otvoritev: sobota, 6. marec 2004 ob 19. uri

V piranski Galeriji Herman Pečarič bo v soboto, 6. 3. ob 19. uri otvoritev tretje samostojne razstave mladega koprškega ustvarjalca Mateja Kocjana - Kocota. Rojen je bil 1978, končal je Srednjo šolo za oblikovanje in fotografijo v Ljubljani in tu nadaljeval študij na Pedagoški fakulteti, kjer je 23. februarja letošnjega leta diplomiral pri prof. Črtomirju Frelihu. Od leta 1989 intenzivno ustvarja v stripu in objavlja v Stripburgerju. Sodeloval je na skupinskih razstavah Stripburgerja v Ljubljani, Atenah, Stockholmu, Bergnu, Berlinu, Pulju, Beogradu in Parizu ter na drugih skupinskih predstavah v MKC Koper, KD Rov Železniki, na Pedagoški fakulteti v Ljubljani. Leta 2000 je izdal mini album v sitotisku DELIKATESSEN, naslednje leto pa je objavil strip "A tale from the face" v sitotiskani manufakturi DROZOPHILE. Je avtor (ideja, režija, izdelava montaža) risanke "Možgani na begu" (glasba: Rok Oberč, efekti: Žiga Aljaž, Rok Oberč), dela diplomske naloge in ki je bila prvič predvajana decembra 2003 na novoletni animatki v ljubljanski Kinoteki in tudi predstavljena na razstavi. Prvo osebno razstavo je imel leta 2002 v MKC v Kopru in drugo pa v KUD France Prešeren v Ljubljani. Bil je član glasbene skupine DUO NE BLODI RAJE HODI. Od leta 1998 je član uredništva Stripburgerja, je član umetniške skupine KAM? in recenzent stripov na Radio Student. Od letos živi in dela v Povirju.

V piranskem razstavišču Obalnih galerij bo predstavil stripe, ilustracije in risanko, na otvoritvi bo sodeloval še glasbenik Dani Kavaš.

Obvestilo vsem obiskovalcem izolske knjižnice

Obveščamo Vas, da bo knjižnica

do 14.3.2004 zaprta za vse obiskovalce.

V tem času ne bo pravičnijih ur za otroke. Vse izposojeno gradivo bo avtomatično podaljšano.

otvoritev razstave fotografij

PODOBE SLOVENSКИH MEST

Manziolijeva palača Izola, petek 5. marca ob 19.00

Razstavljajo: Jure Čeh, Mojca Gazič, Jaka Jeraša, Luciano Kleva, Matej Mljač, Ljubo Radovac, Slobodan Simić Sime, Žare Veselič.

Avtorje in njihovo delo bo predstavil dr. Salvador Žitko, ravnatelj Pokrajinskega muzeja Koper. Otvoritveno slovesnost bo obogatila glasbena skupina Vruja.



Območna izpostava JSKD Izola vabi na razstavo likovnih del članov Društva likovnih umetnikov



LIK Izola

V izolski Sončni dvorani (ul. Giordana Bruna 6).

Vljudno vabljeni.

Razstava bo na ogled do 5. marca 2004 ob ponedeljkih, sredah in petkih med 17. in 19. uro.

ulica Giordana Bruna 6

SONČNA DVORANA

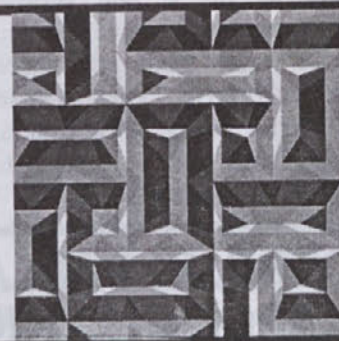
JSKD

galerija INSULA

SMREKARJEVA 20 IZOLA, tel. 05 / 641 53 03

BETI BRICELJ

»OPTICAL«



galerija ALGA

»ARGOLINA«

Predstavitel projekta

Projekt bo na ogled do 5. marca

KINO ODEON - Art kino

4.03. ob 18.30 ČLOVEŠKI MADEŽ - THE HUMAN STAIN Režija: Robert Benton

4.3. ob 20.30; 5.3. ob 20.40; 6.3. ob 18.30 CINEMANIJA Režija: Angela Christlich, Stephen Kijak

5.03. ob 18.30; 6. in 7.3. ob 20.30 PLAČILO - PAYCHECK Režija: John Woo

7.-9.3. ob 18.30 ŠKRAT - ELF Režija: Jon Favreau

8. in 9.3. ob 20.30 10. in 11.3. ob 18.30 Ciklus novega slovenskega filma

DERGI IN ROZA V KRALJEVSTVU SVIZCA

Režija: Boris Jurjašević / Scenarij: Janja Vidmar, Andrej Rozman, Marko Derganc / Gl. vloge: Marko Derganc, Andrej Rozman, Bojan Emeršič, Jernej Sugman, Janez Škof, Zvezdana Mlakar, Maša Derganc, Foxy Teens, Milena Nuhčič, Zvone Nribar, Matjaž Javšnik, Primož Ekart, Demeter Bitenc, Nataša Matjašec, Uroš Furst 8.3. ob 20.30 bodo film predstavili: režiser, Boris Jurjašević, Marko Derganc - Dergi in Andrej Rozman - Roza Vabljeni!

10. in 11.3. ob 20.30 12.3. ob 21.00 13. in 14.3. ob 18.30

Pred-film: (A)TORZIJA Režija: Stefan Arsenljevič

producent Jurij Košak / Gl. vloge: Davor Janjič, Amir Glamočak, Emina Nuftić, Mirjana Šajinović, Elmedin Leleta, Brane Grubar / Portorož 2002, Festival slovenskega filma, nagrada za najboljši kratki film; Berlin 2003, Zlati medved; Nominacija za Oscara 2004 za kratki film

Ob 20.45 KAR NA ENKRAT Režija: Diego Lerman

... mamila, metadon, alkohol, emarginacija,

Izhod iz tunela je predlog življenja:

»SKUPNOST SREČANJE«

za pogovor, pisarna Portorož: tel. 05 674 67 00

el.pošta: zupnija.portoroz@siol.net

“Perché ci sono poche gite?”

Nei numeri 206, 207 e 209 del nostro foglio abbiamo pubblicato i risultati dell'indagine conoscitiva fra i nostri lettori con la quale abbiamo cercato di trovare delle risposte o, meglio ancora, delle indicazioni su alcune questioni che interessano da vicino la nostra Comunità. Complessivamente sono stati inviati 260 questionari ad altrettante famiglie di connazionali. Abbiamo ricevuto ben 138 risposte - due delle quali ci sono pervenute dopo l'analisi delle singole risposte. Giustamente, qualcuno si è chiesto perché nelle buste non abbiamo inviato più questionari, visto che non pochi nuclei familiari sono composti da diverse persone che non necessariamente la pensano allo stesso modo. Normalmente le indagini demoscopiche dei vari istituti di ricerca si basano su campioni che spesso non raggiungono l'uno per cento della popolazione e il loro risultati contano, e come.

La nostra piccola ricerca abbraccia un campione che tradotto in percentuali significa quasi il 21 % dell'intera popolazione dichiaratasi italiana. Inoltre, il numero delle risposte ha superato ogni nostra previsione, visto che il 53 % dei nostri lettori ha ritenuto opportuno dedicare qualche minuto del proprio tempo per rispondere alle domande che sono state poste. Il 76,5 % dei nostri intervistati ritiene che il “Mandrachio” riesca nel suo intento di informare gli appartenenti alla Comunità sugli avvenimenti più importanti che la riguardano. Opinioni divise, invece, sul fatto se il “Mandrachio” riesca a informare e sensibilizzare sui problemi della nostra Comunità anche il resto dell'opinione pubblica isolana. Nel secondo gruppo di domande abbiamo chiesto che cosa ne pensano dell'esistenza a Isola di due comunità degli Italiani. Ebbene, il 74,3% degli intervistati, ritiene che ciò non sia un bene, mentre addirittura il 91,7 per cento vedrebbe con favore il ricongiungimento delle due Comunità. Per il 68,7% la presenza di due comunità non rappresenta un arricchimento culturale della Comunità Nazionale Italiana di Isola anche perché comporta un dispendio delle già magre risorse finanziarie. Il 62,6 % degli intervistati ritiene che la nostra comunità nazionale non sia sufficientemente tutelata da parte dello stato sloveno. Per il 30,7% degli intervistati, tra i fattori che hanno contribuito al calo numerico della nostra comunità all'ultimo censimento della popolazione risultano i cosiddetti “italiani fasulli” - cioè coloro che nel precedente censimento si erano dichiarati italiani ma non lo sono effettivamente.

Un'analisi del tutto sua la meriterebbero probabilmente le risposte alla domanda No. 16: **Dopo aver risposto a queste domande, ne avrebbe Lei qualcuna da rivolgere a noi o a chicchessia?**

Eccene alcune:

“Il Mandrachio dovrebbe dare notizie riguardanti strettamente la nostra comunità: decessi, nascite, matrimoni, diplomi, lauree, nozze d'oro, meriti che riguardano la sfera del lavoro.” “È una vergogna tramare fra italiani e poi vi lamentate del censimento.” “A casa mia mi sento forestiero!” “Domanda alla dirigenza: fin dove ci porterà la vostra testardaggine e la mancanza di dialogo? Suggerimento: dimettetevi e date spazio ai giovani di menti aperte e senza pregiudizi!” “Prego chi di dovere di riunire prima possibile il nostro gruppo nazionale in una sola comunità per non essere ridicoli di fronte a tutti, cancellando le due presidenze e formandone una nuova.” “Perché si è permesso che le due comunità diventino monopolio di alcuni?” “Perché ci sono poche gite?”

Come già rilevato la valenza delle risposte merita un dibattito approfondito tra i nostri connazionali, per cui la redazione si è impegnata ad organizzare, non appena sarà possibile, un dibattito pubblico al quale verranno invitati tutti coloro che erano destinatari del questionario. Sarà possibile, quindi, trattare e discutere dei singoli argomenti oggetto dell'indagine e, sempre a livello di proposta, arrivare non soltanto ad una sintesi che indichi l'attuale situazione della nostra Comunità, ma anche prospettare un eventuale indirizzo futuro di attività e di propulsione minoritaria.

Andrea Šumenjak

Bilancio comunale 2004 approvato

Non dovrebbe essere penalizzante per le istituzioni del gruppo nazionale italiano di Isola il bilancio di previsione del nostro Comune per l'anno 2004. Se lo fosse, allora si dovrebbero cercare nell'incapacità delle nostre istituzioni le cause. Infatti, tutto il richiesto e successivamente armonizzato nel Consiglio della comunità autogestita della nostra nazionalità, negli organi di gestione delle nostre istituzioni e negli organismi del Consiglio del Comune di Isola è stato considerato senza alcuna obiezione dal Consiglio comunale isolano. Cosa che è stata approvata nel corso della seconda seduta straordinaria della massima assise del nostro comune il giorno 19. febbraio 2004. Ora si attende una sollecita applicazione pratica del documento in capitolo per consentire ai fruitori del contenuto dello stesso una normale e possibilmente serena realizzazione dei loro progetti per l'anno in corso.

Gianfranco Siljan

Luciano - amici in concerto

Il Comitato promotore del concerto di beneficenza a favore dei figli di Luciano Kleva, tragicamente scomparso due mesi fa, ha presentato venerdì scorso il progetto. Dopo aver percorso le fasi salienti della vita del defunto presidente della CAN di Isola, il “gruppo di amici” si è soffermato sulla sua attività artistica, quella fotografica e della pittura, ma soprattutto quella musicale. È stato sottolineato il suo apporto alla fondazione dei vari progetti multimediali improntati alla ricerca delle tradizioni istro-venete e alla costituzione di gruppi folk quali l'Istranova e il Vruja, in cui continua a suonare suo figlio Rok. La manifestazione in programma giovedì 4 marzo alle ore 20, alla Casa di Cultura di Isola, vuole essere un omaggio, un momento di incontro tra amici musicisti di carattere intimo e spontaneo. Lo spettacolo vedrà la presenza di numerosi noti personaggi della scena folk e pop slovena e istriana - Tinkara Kovač, Vlado Kreslin, Terra Folk, Katice, Tuljo Furlanič, Mef-Nob, Rudi Bučar, Vruja, Dario Marušić, Calicanto, Lado Jakša, Klarisa Jovanović, Alferija Bržan, Ljuba Jenče, Lazonta, Tolovaj Mataj, Volk folk, Istranova - e sarà condotto da Franco Juri e Irena Urbič. Patrocinatori i tre Comuni costieri e la Comunità autogestita della nazionalità italiana di Isola, con il concorso di numerosi sponsor che hanno permesso l'iniziativa.

Testo e foto: Claudio Chicco



Imparare una lingua con amore

Quale sarà la posizione della lingua italiana in Slovenia all'indomani della sua entrata nell'Unione Europea? È un interrogativo che dovrebbe far riflettere gli italiani che vivono nella fascia costiera. Il futuro della nostra etnia dipenderà, a mio modesto parere, anche dal valore che il territorio saprà o vorrà assegnare alla lingua italiana come uno dei tanti idiomi della Comunità allargata. A prescindere dalle disposizioni di legge, la lingua di Dante deve imporsi come strumento di comunicazione che porta ricchezza materiale e spirituale, che viene accettato da tutti senza alcuna remora o sospetto di mire colonialistiche o snazionalizzatrici. Di ciò, prima che l'intero ambiente sociale, devono essere convinti gli appartenenti alla nazionalità italiana tutta. Si dovrà, per esempio, rafforzare la presenza di valide e interessanti iniziative culturali, ma non andrà certamente dimenticato un più efficace apprendimento linguistico. Seguendo senz'altro quelle che sono le tendenze europee. Abbiamo già scritto su queste pagine come i maggiori esperti europei di lingua abbiano convenuto che il futuro di tutte le lingue europee sta nello studio di almeno un'altra lingua europea da parte di tutti i cittadini europei. In questo contesto è sorto il progetto Socrates-Lingua che prevede tra l'altro l'insegnamento precoce della lingua straniera nelle scuole materne. Una delle iniziative è il progetto Le avventure di Hocus e Lotus, lanciato dall'Università di Roma "La Sapienza". A capo di questo progetto sta la professoressa Traute Taeschner che è stata ospite recentemente a Portorose degli operatori delle scuole materne di lingua italiana che da un anno seguono la formazione per poter impiegare nel proprio lavoro le strategie e i materiali prodotti in tutta Europa per l'insegnamento di otto lingue. La docente ha esposto, raccontando le proprie esperienze umane e professionali, come è arrivata alla conclusione che apprendere una lingua straniera significa innanzitutto superare resistenze "psicologiche" legate all'utilizzo di forme comunicative che, inizialmente, sembrano impedire e ostacolare proprio gli scambi sociali. Il format narrativo Hocus e Lotus parte dal presupposto che il bambino impara a parlare la lingua che l'adulto gli propone perché gli vuole bene e che nel percepire una figura calda, disponibile e aperta, non distoglie lo sguardo, ma a sua volta guarda, il suo sguardo si intensifica e si apre alla ricerca dell'altro.

Il progetto, che ha preso tra l'altro forma di cartone animato, trasmesso da Rai 3 nell'ambito del programma Melevisione, ha entusiasmato le nostre insegnanti che durante la giornata dedicata al primo anniversario delle esperienze hanno esposto i risultati delle sperimentazioni. Hocus e Lotus è stato adottato pure dalle scuole materne slovene, mentre nella prima classe della scuola elementare Dante Alighieri si sta sperimentando per l'apprendimento precoce della lingua inglese. Un passo in avanti quindi verso l'Europa degli individui plurilingui e pluriculturali.

Marino Maurel



Un pubblico non molto folto a causa delle avverse condizioni meteorologiche ha assistito sabato scorso allo spettacolo offerto dalla Compagnia Teatro incontro. Il gruppo armatoriale, presieduto dal noto regista triestino Spiro dalla Porta Xidias, ha presentato Una serenissima giornata d'autunno di Sandro Rossit, che ha curato pure la regia. Gelosie, diabolici piani di vendetta e colpi di scena con apparizioni dall'aldilà sono gli ingredienti del lavoro, presentati in modo platealmente drammatico e grottesco. Buona la recitazione, curata soprattutto nella gestualità e nei movimenti di scena. La serata è stata organizzata dalla CI Besenghi.

Testo: M.M. Foto: C.C.

Non c'è più religione

Anni addietro ci eravamo complimentati con tutti coloro che avevano avuto l'idea di risolvere il problema dei locali "fantasma" isolani dandoli in affitto per un solo tallero agli artisti. Oggi, passeggiando per il centro storico di Isola, notiamo nuovi e sempre più numerosi vani abbandonati che, certamente, non offrono un bel quadro d'insieme della nostra cittadina. A questo punto veniamo presi da un dilemma: o a Isola non ci sono più artisti bisognosi di ambienti per le loro attività, o gli stessi sono ridotti, economicamente parlando, a non avere nemmeno il popolarissimo tallero per pagare l'affitto. Già che ci siamo. Dobbiamo esprimere il nostro stupore in seguito al visionamento della risposta ufficiale data a un nostro concittadino che aveva proposto un buon affitto per avere in esercizio uno dei locali attualmente abbandonati. Bene, quella risposta prevedeva un contratto d'affitto per un periodo di soli sei mesi. "Roba de ciodi".

Gianfranco Siljan

Si dice e non si dice

Soffermiamoci sull'aggettivo "inerente". Vi diciamo subito che è modo non corretto: Le disposizioni inerenti la quiete pubblica. Correttamente si dirà: Disposizioni inerenti alla quiete pubblica. "Inerire", infatti, che è verbo disusato, significa comunque: aderire, attaccarsi. Perciò è chiara la necessità dell'uso della preposizione "a".

G.S.

ATTIVITÀ COMUNITARIA

BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA

Da lunedì a venerdì, dalle ore 16.30 alle 19.30, Palazzo Besenghi

MANIFESTAZIONI CULTURALI

Giovedì 4 marzo, ore 20, Casa di Cultura di Isola

LUCIANO - AMICI IN CONCERTO

(Luciano Kleva 1954-2003) CONCERTO DI BENEFICENZA con la partecipazione di Vlado Batista, Alferija Bržan, Rudi Bučar, Calicanto, Tullio Furlanič, Lado Jakša, Klarisa Jovanovič, Katicice, Tinkara Kovač, Lazonta, Dario Marušič, Mef, Terra Folk, Tolovaj Mataj, Volk Folk, Vruja

Il ricavato della manifestazione verrà devoluto ai figli di Luciano, Jan e Rok Kleva, quale contributo agli studi.

Ingresso: 2.000 SIT. Vendita biglietti al botteghino del teatro due ore prima dello spettacolo.

Patrocinatori:

Comune di Isola, Comune Città di Capodistria, Comune di Pirano, Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana d'Isola, Comunità Autogestita Costiera della Nazionalità Italiana, Centro Regionale RTV Koper-Capodistria, Lix Audio, Lix Stage, Centro per la Cultura lo Sport e le Manifestazioni di Isola, Trattoria Istra-Istria di Isola, Tiskarna Pigraf, Jaka Jeraša, S.I. HisTer, Davorin Marc.

Venerdì 5 marzo, ore 19, Palazzo Manzioli di Isola

LE CITTÀ DELLA COSTA SLOVENA

ATTRAVERSO L'OBIETTIVO DEI FOTOGRAFI DEL LITORALE Parteciperà alla manifestazione il complesso musicale »Vruja«. L'esposizione rimarrà aperta fino al 26 marzo 2004.

Organizzazione: Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola in collaborazione con il Museo Regionale di Capodistria. Patrocinio del Comune di Isola.

AVVISO

La Comunità degli Italiani »P. Besenghi degli Ughi« di Isola organizza un

CORSO DI CERAMICA ARTISTICA

per ragazzi delle scuole elementari e medie

Il corso sarà diretto da Zvonko Bizjak, e si terrà presso il laboratorio del noto ceramista da aprile a giugno e da ottobre a dicembre 2004. Quota di partecipazione: 1.500 sit.

Informazioni e iscrizioni: segreteria della Comunità, ogni lunedì dalle ore 17.30 alle 19.00 o al numero 040/880490.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola

Redattore responsabile:

Andrea Sumenjak
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, C. Raspolič, S. Sau, G. Siljan, R. Siljan, A. Sumenjak
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia
tel., fax: (+386 5) 641 50 31, 641 58 53
www.can-is.si
can.isola@can-is.si

KRIMINALIJE

NEVAREN SIN

Izolan je sporočil, da mu je prijateljica zaupala, kako je začel njen sin izvajati nasilje nad njo. Sin je psihično bolan in je bil že večkrat hospitaliziran. Prevzeli so ga reševalci in ga odpeljali v psihiatrično bolnišnico v Idriji.

NEVAREN MOŽ

Izolanka je policiste obvestila, da ji mož ogroža življenje in telo. Nekaj časa ni vedela kako naj se odloči, končno pa je proti njemu le vložila kazensko ovadbo.

ŽEJEN MOŽ

Izolanka je sporočila, da je mož prišel pijan domov in ji grozil, ker mu je pač zmanjkalo denarja za popivanje. Morda pa mu ga bo dal sodnik za prekrške?

ŽUR JE ŽUR

Ženska je prišla na žur v gostilno, na pult odložila torbico in malo pozabila nanjo. Pa je torbica dobila noge in skupaj z njo še dokumenti ter kakšnih 6 tisočakov.

BETONSKI ODLITKI

Občan je sporočil, da je od občine dobil dovoljenje za betoniranje dovoza, kar je tudi opravil. Sosedu pa to očitno ni bilo všeč, saj zdaj vozi po svežem betonu in nanj meče deske. Spor bosta morala reševati na občini ali na sodišču.

ZBIRATELJSTVO PA TAKO

V družbi Mehano d.o.o. Izola je neznanec v zadnjih 2 mesecih iz skladišča ukradel 57 kosov lokomotiv različnih modelov. Škode je za 425.000 tolarjev.

MEHANIKI POSEBNE VRSTE

V enem izmed izolskih gostinskih lokalov je pred štirinajstimi dnevi 45-letni Pirančan svoje vozilo Citroen AX, bele barve, reg. št. KPJ3-410 zaupal v popravilo neznanecu, ki si ga je očitno prisvojil, saj mu ga do danes še ni vrnil. Prijavitelj ocenjuje, da ga je neznanec oškodoval za nekaj manj kot 300 000,00 sit, kolikor je vozilo pač vredno. Vse, ki bi o vozilu kaj vedeli policisti prosijo, da jih obvestijo na tel. št. 113 oz. na anonimni telefon 080-1200.

MALO SO SE SELILI

Izolanka je obvestila policiste, da je bila nekaj dni od doma, v tem času pa je njen bivši partner v kuhinjo nanosil nekaj pohištva, ki ga je ona pred tem od tam odstranila. V prisotnosti policistov sta se dogovorila, da pohištvo spet zapusti kuhinjo, dokončno rešitev pa pričakujeta z delitvijo premoženja.

ŠE BOLJ ČUDNA SELITEV

Druga Izolanka pa je sporočila, da se je njen mož najavil, da bo prišel po svoja oblačila, saj živita ločeno. Res je prišel in to v času njene odsotnosti. Vzel si je še toliko časa, da je razrezal vsa njena oblačila in čevlje. Seveda ga bo tožila za takšno pozornost.

ZAPIRAJTE PRITLIČNA OKNA

Izolski policisti poizvedujejo za neznanecem, ki si je drznil v sobotnem jutru iz enega od pritličnih stanovanj odnesti televizijski sprejemnik Samsung velikosti 72 cm z daljincem. Kot vse kaže je nepridiprav izkoristil priprto sobno okno in televizor odnesel v neznanu. Lastnici je povzročil za 100.000 SIT.

PASJA LJUBEZEN BREZ MEJA

Na policijsko postajo se je v večernih urah zatekla občanka, ki je v naročju držala svojo psičko, obe pa je naskakoval večji pes, ki je očitno hotel do psice. Pomagal si je tudi z zobni a ni povzročil vidnih poškodb. Policisti so ljubimca zadržali, Izolanka in Julija pa sta odšli domov. Psi so kasnej predali članu Društva prijateljev živali. To seveda ni edini pes, ki se prosto klata naokrog in ogroža svojo okolico. Po mnenju policistov šintarja sicer rabimo a pravijo, da ga ne bo, ker občina ni plačala njegovega dela, ko so odstranjevali klateške pse in mačke. Tako bo pač najbolje, da lastniki psov damo pse na povodce in nagobčnike na gobce, če so psi veliki ali popadljivi, saj še pomnimo lanski primer, ko je pes v prisotnosti lastnika ugriznil otroka v obraz in mu povzročil telesne poškodbe.

RUTINA

Mlajši moški je v pijanosti kršil red in mir pred gostinskim lokalom in se seveda lotil tudi varnostnika. Policisti so ga seveda pridržali do iztreznitve in ga poslali k sodniku za prekrške.

MALI IZOLSKI OGLASI

Stanovanja, poslovni prostori

- Mlada štiričlanska družina išče tri ali štirisobno opremljeno stanovanje v Izoli za daljše obdobje. Ponudbe na tel.: 040 895 304

- Prodamo kmetijsko zemljišče velikosti 3.370 m² s pomožnim objektom na območju Izola - Dobrava - Strunjan. Tel.: 64 142 52

- V zelo mirnem delu industrijske cone v Izoli prodamo štirisobno stanovanje velikosti 121 m², v drugem nadstropju z galerijo (duplex), teraso, pokrito verando, 2x WC, 2x kopalnico, kuhinjo, tremi spalnicami in veliko dnevno sobo s pogledom na morje. Stanovanje ima talno in centralno ogrevanje na plin, kabelsko TV, telefon, ISDN in parkirišče. Cena po dogovoru. Tel.: 041 312 940.

- Prodajam zelo lepo obnovljeno in opremljeno (varovalna vrata, klima, el. centralna kurjava, oprema po naročilu) enosobno stanovanje z atrijem v mirnem delu Izole z lastnim parkiriščem (40m²+20m²). Inf. 031 672 851 vsak dan med 19.00 in 20.00.

- PRODAM GARSONJERO v PIRANU, III. nadstropje, 40m², obnovljena, svetla, zračna, z vsemi priključki. Cena: 13,5 mio (info 041 68 70 68)

- Zakonski par petdesetih let išče stanovanje v Izoli ali bližnji okolici za določen čas. Ponudbe na tel.: 041 417 187

- Zaposlena Izolanka s hčerko in sinom išče manjše stanovanje za daljše obdobje v Izoli ali okolici tel 040 888 623

- Staro hišo ali stanovanje v Izoli ali okolici kupi štiričlanska družina. tel 041 608 765

- Oddam nov, opremljen kozmetični salon, v športnem centru Portorož. info: 040 749 530

- Kupim manjšo garsonjero v Izoli. tel 05 753 03 87

- V starem mestnem jedru Izole oddamo popolnoma opremljen bar. Tel.: 031 353 270

- Kupim manjše stanovanje v Izoli tel 031 500 368

Motorna vozila

- Prodajam Skuter SFERA 50 ugodni. tel 041 672 250

- Prodajam Hyundai 1.3, letnik 90 tel 6418 764

- Prodajam frezo Goldoni 6,5 KW, benzinsko. Cena po dogovoru. Tel.: 041 234 591

- Prodajam Fiat Punto 55 S, letnik 1999, prevoženih 50.000 km, metalno sive barve, prvi lastnik. Cena po dogovoru. Tel.: 041 482 356

- Prodajam dobro ohranjen DIESEL MOTOR za čoln s komandno ploščo in propelerjem - Lombardini 9 KS z vodnim hlajenjem. Informacije: 041 627 576 (Edo)

Delo

- 25 letna diplomirana vzgojiteljica nudi varstvo otrok. Tel.: 041 345 626

- Inštruiram angleščino za osnovno in srednjo šolo in za začetnike ter italijanščino za osnovno šolo. tel 041 315 966

- Nudim UČNO POMOČ OSNOVNOŠOLCEN (angleščina, matematika). Tel.: 041 866 774

- Poštena upokojenka nudi pomoč dobrim ljudem 2 - 3 ure dnevno. tel 041 338 419

- Inštruiram angleščino in nemščino za srednjo in osnovno šolo. Tel.: 031 506 573

- Če potrebujete pomoč v gospodinjstvu ali pri likanju, pokličite. 031 316 949. (Zarja)

- V Izoli nudimo pomoč pri gospodinjstvih delih (likanje, varstvo otrok...) 3 do 4 ure dnevno. tel 031 210 858

- NUDIM POMOČ in varstvo starejšim osebam, klicati na 041 856 855

- BELJENJE sten, barvanje oken, vrat, postavljanje parketa, tlaka in druga zaključna dela. Tel.: 031 862 579

Razno

- Prodajam malvazijo po ugodni ceni. Tel.: 05 642 04 13 ali 05 642 05 54

- Prodajam fotokopirni stroj Konica 1216, A4 - A3, zelo ugodno (60.000 Sit). Art Foto, Tel.: 640 3977.

- Prodajam 4 GSM telefone: Nokia, Sagem in 2 Ericsona s priključki po zelo ugodni ceni. Tel.: 041 738 990

- Prodajam nov raztegljiv kavč na črko L, kopalniški umivalnik, žensko gorsko kolo, rabljen kombinirani hladilnik Gorenje. . tel.: 641 35 34 ali 041 908 046

MANDRAČ

je tehnik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15

Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar,

Tehnični urednik: Davorin Marc e-mail: sektor.tehnika@mandrac.com

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 200 SIT.

Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 05/ 640 0010

elektr.naslov: <http://www.mandrac.com>; e-mail: urednistvo@mandrac.com

TRR: 10100 - 0029046354 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola

Vpisano v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522

RIBARI SO LETELI DALEČ



Izolski Ribari so žurači posebne vrste. So nepredvidljivi a hkrati tudi tradicionalisti. In tako so tudi letos tradicionalno odšli v Planico na svetovno prvenstvo v smučarskih poletih. Pridružili so se jim tudi nekateri stari izolski žurerji in ne ve sem kdo je bil "hujši".

DRAGAČEVO PRI IZOLI



Dragačevo je glavno mesto takoimenovanih "duvačev", pihalnih skupin, ki igrajo tipično južnosrbsko, cigansko ali makedonsko ljudsko glasbo. Ansambel N. Ajdinovića je ena najboljših skupin te vrste, prejšnji petek pa so našigali v izolskem kulturnem domu in navdušili polno dvorano zadovoljnih poslušalcev.

NASTAJA BOTANIČNI PARK



Ob vhodu na plažo pri svetilniku nastaja prvi izolski botanični vrt. Pod strokovnim vodstvom izkušenega botanika bodo na tem območju zasadili celo vrsto tipičnih mediteranskih rastlin, od cvetja do grmovnic in začimb. Posebnost botaničnega vrta bo tudi mini fontana za katero so temelje in inštalacijo že postavili, vrt pa bo kombinacija parka P. Coppo in parka pred hotelom Marina.

VALOBRAN ZA VIŽILAN?



V tokratnem Mandraču predstavljamo zadnje, korigirane predloge urejanja obale med Kopro in Izolo. Ob ponovnem uvajanju medmestne železnice in urejanju podvodnih muzejev je zanimiv tudi predlog gradnje valobrana s katerim bi zaliv Vižilan zaščitili pred burjo in tako omogočili ureditev športnih površin na območju sedanjega avtokampa Jadranka.

MOTOHOV KOT



FINSKA in TURŠKA SAVNA
ROČNA in VODNA MASAŽA

SOLARIJ
ležeči in turbo
uporaba solarija možna tudi izven delovnega časa

URNIK:
ODPRTO VSAK DAN
od 14.00 do 21.00
SOBOTA od 14.00 do 22.00
ob ponedeljkih zaprto

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)
Tel.: 641 40 33, 641 31 06



a lmanahi **b** rošure **c** eniki **č** asopisi

d opisi **e** tikete **f** ormularji

g lasila **h** ologramske tiskovine **i** zkaznice

j ubilejne tiskovine **k** uverte **l** etaki

m ape **n** osilne vrečke **o** gledni kartoni

p lakati **r** evije **s** amokopirni bloki

š tevilčene tiskovine **t** rdo vezane knjige **u** čbeniki

v izitke **z** gibanke **ž** elje

in vse ostale vaše

BIROGRAFIKA TISKARNA IN KOPIRNICI IZOLA, Industrijska cesta 4 b, 6310 Izola, Telefon: 05/663 54 24, Faks: 05/663 54 20, E-mail: tiskarna.izola@birografikabori.si, www.birografikabori.si